

## COMMODE AND SHOWER CHAIR "KAKADU" WITH TILT Art. 302024, 302025

**Gebrauchsanleitung  
Brugervejledning  
User Manual  
Manuale  
Bruksanvisning  
Instrukcja Obsługi  
Manuel de l'utilisateur**



White powdercoated frame  
24" wheels model  
w/quick release

Standard model  
w/4 lockable  
5" wheels



Detachable &  
adjustable  
footrests and  
leg support



Kakadu Tilt  
w/24" wheels



**CE**

**Inhaltsverzeichnis**  
**Indholdsfortegnelse**  
**Table of contents**  
**Indice**  
**Innehållsförteckning**  
**Spis treści**  
**Table des matières**

	<b>Gebrauchsanleitung</b>	<b>3-8</b>	<b>DEUTSCH</b>
	<b>Brugervejledning</b>	<b>9-13</b>	<b>DANSK</b>
	<b>User Manual</b>	<b>14-18</b>	<b>ENGLISH</b>
	<b>Manuale</b>	<b>19-23</b>	<b>ITALIANO</b>
	<b>Bruksanvisning</b>	<b>24-28</b>	<b>SVENSKA</b>
	<b>Instrukcja Użytkowania</b>	<b>29-33</b>	<b>POLSKI</b>
	<b>Manuel de l'utilisateur</b>	<b>34-39</b>	<b>FRANÇAIS</b>

## 1. Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns besonders. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine Beschreibung und wichtige Informationen über die Verwendung des Medizinprodukts. Sie soll Ihnen helfen, das Produkt korrekt und sicher zu verwenden. Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsrichtlinien und befolgen Sie diese stets. Mobilex ist ständig bemüht, seine Produkte zu verbessern und zu aktualisieren. Daher behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen und technische Daten des Produkts ohne weitere Ankündigung zu ändern.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Toilettenrollstuhl ist ein medizinisches Produkt, das ausschließlich als Sitzunterstützung für Personen gedacht ist, die beim Baden, Duschen und Stuhlgang auf diese Hilfe angewiesen sind (das Badezimmer muss kompatibel sein). Es ist auch eine Transportmöglichkeit, um Patienten von und zu Bädern oder Toiletten zu befördern. Das Produkt dient einer grundlegenden Funktion und erleichtert das Leben sowohl des körperlich behinderten Benutzers als auch des Assistenten erheblich. Das Produkt sollte nur in Innenräumen verwendet werden. Jede andere Verwendung ist verboten.

### Indikationen

Toilettenrollstühle sind für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen geeignet, die Probleme beim Gehen, Stehen oder Sitzen ohne stabile Unterstützung haben, möglicherweise als Folge von strukturellen und/oder funktionellen Schäden an den unteren Extremitäten (z.B. Amputation, Verletzungsfolgen, muskuloskelettale/neuromuskuloskelettale Bewegungsstörungen). Die Produkte sind für Personen gedacht, die aufgrund ihrer Behinderung nicht in der Lage sind, ihre täglichen hygienischen Aktivitäten in normalen Duschkabinen oder Badewannen durchzuführen und die auch nach Modifikationen nicht in der Lage sind, normale Toiletten zu benutzen.

### Kontraindikationen

Der Toilettenrollstuhl sollte nicht von Personen verwendet werden, die keine stabile Sitzposition einnehmen können. Kontraindikationen lassen sich nicht auf ein bestimmtes Krankheitsbild beziehen, sondern hängen von der individuellen Bewertung des Gesundheitszustands des potenziellen Benutzers ab. Die Wahl des für ein bestimmtes Krankheitsbild geeigneten orthopädischen Hilfsmittels muss immer mit Hilfe eines Facharztes oder Physiotherapeuten getroffen werden. Beachten Sie darüber hinaus die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.

### Einsatzbereiche

Das Produkt kann in der häuslichen Pflege, in Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen sowie in Krankenhäusern verwendet werden.

### Medizinische Zwischenfälle und unerwünschte Ereignisse

Sollten unerwünschte Ereignisse im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler oder den Hersteller:

Mobilex A/S	Telefon:	+45 87 93 22 20
Grønlandsvej 5	Telefax:	+45 87 93 17 77
DK-8660 Skanderborg	Email:	info@mobilex.dk
Denmark		

## 2. Sicherheitsanforderungen

- Stellen Sie sicher, dass diese Gebrauchsanleitung von allen Personen, die das Produkt benutzen, gelesen wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und/oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenn Defekte oder Fehler festgestellt werden, müssen Sie das Produkt sofort außer Betrieb nehmen und sich an den Händler wenden.
- Befolgen Sie alle Empfehlungen und Warnhinweise des Herstellers.
- Beachten Sie die Informationen auf dem Etikett des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den beschriebenen Zweck.
- Steigen Sie nicht auf das Produkt.
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen an dem Produkt vor, es sei denn, Sie haben die schriftliche Genehmigung des Herstellers für solche Modifikationen.
- Das Produkt darf nicht mit mehr Gewicht beladen werden als in den technischen Daten angegeben.
- Alle Räder MÜSSEN während der Benutzung IMMER auf dem Boden stehen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt richtig ausbalanciert ist und das Risiko von Unfällen verringert wird.
- Das Produkt darf nur auf einem stabilen Untergrund verwendet werden.
- Wenn Sie das Produkt im Stand benutzen, MÜSSEN die Bremsen angezogen sein.
- Stellen Sie sich nicht auf die Fußstützen und setzen Sie sich nicht auf die Kante des Sitzes, während die Beine auf den Fußstützen liegen.
- Das Produkt darf nur in Innenräumen und auf ebenen Flächen ohne Hindernisse verwendet werden.
- Halten Sie immer eine stabile Sitzposition ein, wenn Sie dieses Produkt benutzen, und lassen Sie die Benutzer nicht unbeaufsichtigt auf dem Gerät sitzen. Entfernen Sie den Deckel nur, wenn der Stuhl zum Stuhlgang benutzt wird.
- Wenn der Deckel über dem Sitzloch angebracht ist, müssen Sie unbedingt auch den Eimer MIT DECKEL unter den Sitz stellen.

**WARNUNG!** Aufgrund der Kippfunktion (Kantelung) verfügt das Produkt über einen speziell konstruierten Vorderrahmen. Lehnen Sie sich NICHT zu weit nach vorne und setzen Sie sich nicht auf die Kante des Sitzpolsters, wenn Sie Ihre Füße auf die Fußstützen stellen. Wenn Sie den Schwerpunkt zu weit nach vorne verlagern und Ihr gesamtes Gewicht auf dem vorderen Rahmen des Stuhls lastet, kann das Produkt kippen. Dies kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Wenn Sie sich nach vorne lehnen wollen, um Gegenstände zu erreichen, oder wenn Sie Ihren Körper für einen Transfer an die Vorderkante des Sitzes bewegen wollen, stellen Sie **IMMER** zuerst Ihre Füße auf den Boden, damit ein Teil Ihres Körpergewichts vom Produkt genommen wird. Die Bremsen müssen in einer solchen Situation immer angezogen sein.

### Lieferung

Das Produkt wird in einem Karton geliefert. Der Inhalt des Pakets ist:

- ✓ 1 Hauptrahmen mit Sitz;
- ✓ 1 Abnehmbarer Rückenlehnenrahmen mit Armlehnen;
- ✓ 2 Abnehmbare Fußstützen;
- ✓ 4 abnehmbare Radbaugruppen, bestehend aus Rad, Bremse und vertikalem Montagerohr;
- ✓ 4 Bolzen und 4 Muttern für die Radmontage;
- ✓ 1 Hygieneeimer mit Deckel;
- ✓ 1 Werkzeuge für die Montage;
- ✓ 1 Benutzerhandbuch;

### Vorläufige Prüfung

Überprüfen Sie den Inhalt des Kartons anhand der obigen Liste. Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt feststellen, dass ein Teil fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Lieferanten.

## 3. Beschreibung

### Beschreibung des Produkts

Der Kakadu Toiletten- und Duschstuhl verfügt über alle Standardfunktionen eines normalen Toiletten- und Duschstuhls: Sanitäreimer, Feststellbremsen, abnehmbare Fußstützen, hochklappbare Armlehnen usw. Der Rahmen besteht aus pulverbeschichtetem Aluminiumrohr und ist daher korrosionsbeständig. Er ist zusätzlich mit einer Kippfunktion (Kantelung) ausgestattet.

### Das Produkt besteht aus den folgenden Elementen:

1. Kopfstütze
2. Hebel zur Einstellung der Sitzneigung
3. Drehknopf für den Rückenrahmen
4. Weicher PU-Sitz
5. Abnehmbarer Deckel
6. Abnehmbarer Hygieneeimer
7. Drehbares Rad mit Pedalbremsen
8. Weiche PU-Rückenlehne
9. Hochklappbare Armlehne
10. Fußstütze
11. Hebel zum Lösen der Fußstütze
12. Verstellerschraube
13. Anhebbare Fußplatte

### Beschreibung der Montage

- Legen Sie den Hauptrahmen verkehrt herum auf den Boden. Sie werden vier Löcher an den Enden der vertikalen Rahmenrohre sehen.
- Stecken Sie die Räder in die Rohre und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben in der gewünschten Position, wie im Abschnitt

#### Beschreibung der Funktion

beschrieben. Prüfen Sie, ob sie richtig befestigt sind, indem Sie versuchen, sie herauszuziehen. Wenn sie herumschlappen, überprüfen Sie, ob die Schraube sowohl durch den Rahmen als auch durch die Räder gegangen ist und ziehen Sie die Schraube wieder fest.

- Stellen Sie den Rahmen auf die Räder und arretieren Sie die Radbremsen, indem Sie sie mit der Fußspitze nach unten drücken, um die weitere Montage zu sichern.
- Stecken Sie die Rückenlehnenrohre in die Löcher am hinteren Ende des Hauptrahmens. Ziehen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Stuhls fest und prüfen Sie, ob die Rückenlehne stabil ist.
- Stecken Sie die vertikale Stange der Kopfstütze in die Klemme, die sich oben in der Mitte der Rückenlehne befindet. Stellen Sie die Kopfstütze auf die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie die Schraube an der Klemme fest.
- Setzen Sie den Deckel auf den Hygieneeimer und schieben Sie ihn von der Rückseite des Stuhls aus in die Führungsschienen unter dem Sitz. Sobald der Eimer an seinem Platz ist, legen Sie den abnehmbaren Deckel auf den Sitz.
- Stecken Sie das obere Ende der Fußstütze in das Loch an der Vorderseite des Hauptrahmens und drehen Sie die Fußstütze in Richtung der Vorderseite des Rahmens, bis sie eingerastet ist. Klappen Sie die Fußplatte nach unten und wiederholen Sie den Vorgang für die andere Fußstütze.



## 24" Hinterräder (Zubehör)

- Demontieren Sie die 2 Standard-Hinterräder in umgekehrter Weise wie in der vorherigen Montageanleitung beschrieben.
- Es gibt 3 Höheneinstellungen, die aus 2 nebeneinander liegenden Löchern bestehen. Richten Sie die Radbaugruppe auf die 2 Löcher der gewünschten Einstellung aus und stellen Sie sicher, dass sich das Achsgehäuse auf der Rückseite des Rahmens befindet (Abb. 1). Befestigen Sie die Baugruppe am Rohr, indem Sie Schrauben durch die Baugruppe und das Rohr stecken und sie mit einer Unterlegscheibe und einer Mutter festziehen. Wiederholen Sie die obigen Schritte für die andere Seite des Stuhls.
- Drücken und halten Sie den Schnellspannknopf in der Mitte des 24-Zoll-Rads. Stecken Sie die Radachse in das Lagergehäuse auf der Montageplatte und lassen Sie den Knopf los (Abb. 2). Prüfen Sie immer, ob die Räder richtig befestigt sind, indem Sie versuchen, sie herauszuziehen. Bringen Sie nach der Montage der Räder die Kappen für die Schnellverschlussknöpfe an (Abb. 3).
- Um das Rad herauszunehmen, entfernen Sie die Kappe, drücken den Schnellspanner und ziehen das Rad aus dem Gehäuse.
- Nach der Montage der 24-Zoll-Räder kann es erforderlich sein, die Höhe der vorderen kleinen Räder neu einzustellen, wie im Abschnitt **Beschreibung der Funktion** beschrieben. Der Sitz muss immer parallel zum Boden stehen.
- Für die 24"-Räder müssen normale Rollstuhl-Feststellbremsen montiert werden, da die Räder nicht mit eigenen Bremsen ausgestattet sind. Die Bremsenbaugruppe besteht aus einer Halterung, einem Bremsmechanismus und 2 Befestigungsbolzen.
- Stecken Sie das Gleitprofil der Bremse in die kleinere Aussparung der Montagehalterung. Setzen Sie die Halterung auf das waagerechte seitliche Rahmenrohr. Bringen Sie das Gleitprofil in eine Position, in der der Reibstift fast den Reifen berührt (Abb. 4). Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an, damit die Bremse stabil und fest sitzt.
- Wiederholen Sie den Montagevorgang für das andere Rad.

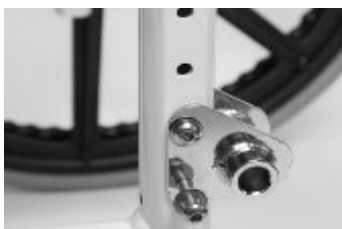


Abb. 1: Auf dem Rahmen montierte Radeinheit



Abb. 2: Das 24" Rad mit Schnellspanner



Abb. 3: Kappe für den Schnellspanner



Abb. 4: Befestigung der Bremsen am Rahmen

## Beschreibung der Funktion

### Einstellen der Höhe der Räder

Um die Höhe der Räder einzustellen, entfernen Sie die Höheneinstellschraube, schieben Sie das innere Radmontage-Rohr in eines der Löcher im Rahmen und stecken Sie die Schraube durch. Es gibt 3 Höheneinstellungen in Schritten von 2,5 cm, wobei nur die niedrigste das obere Loch verwendet.

**WARNUNG!** Alle 4 Räder sollten auf die gleiche Höhe eingestellt sein.

### Verwendung von Radbremsen und 24" Radbremsen

Um die Radbremsen zu arretieren, drücken Sie das Pedal an der Radbaugruppe nach unten, bis es einrastet, und wiederholen Sie dies für die anderen Räder. Um die Pedalbremsen zu lösen, heben Sie das Pedal mit der Fußspitze an und wiederholen dies für die anderen Räder.

Um die Bremsen der 24-Zoll-Räder zu betätigen, drücken Sie die Bremshebel zur Vorderseite des Stuhls. Um die Bremsen zu lösen, ziehen Sie den Hebel in Richtung Rückseite des Stuhls.

**WARNUNG!** Ziehen Sie immer die Bremsen an, wenn sich ein Benutzer auf den Stuhl setzt oder aufsteht, den Stuhl mit einem Benutzer darin verlässt oder den Stuhl wegräumt, insbesondere an Hängen.

**WARNUNG!** Die obigen Warnhinweise gelten für die 24"-Radbremsen! Die 24"-Radbremsen (Zubehör) müssen beide angezogen sein, wenn der Rollstuhl im Stand benutzt wird. Sie dürfen nicht zum Bremsen während der Fahrt verwendet werden.

### Einstellen der Höhe des Sitzes

Die Sitzhöhe ist abhängig von der Höheneinstellung der Räder. Um die Sitzhöhe einzustellen, ändern Sie die Höhe der Räder. des Sitzes

### Einstellen der Höhe der Kopfstütze

Um die Toilette mit dem Gerät zu benutzen, entnehmen Sie den Sanitäreimer, sowie die Sitzabdeckung (Deckel) und schieben Sie den Stuhl rückwärts über die Toilettenschüssel.

### Verwendung der Armlehnen

Die Armlehnen können leicht hochgeklappt und wieder nach unten geschoben werden. Diese Funktion kann dem Benutzer das Ein- und Aussteigen aus dem Rollstuhl erleichtern. Wenn Sie die Armlehnen hochklappen, können Sie die Körperpflege beim Duschen leichter durchführen.

**WARNUNG!** Lassen Sie den Stuhl niemals unbeaufsichtigt mit hochgeklappten Armlehnen stehen, wenn sich jemand darin befindet.

#### Funktionalität der Fußstütze

- Um die Länge der Fußstütze einzustellen, lösen Sie die Einstellschraube der Fußstütze. Verschieben Sie die Fußstütze auf die gewünschte Länge und ziehen Sie die Schraube fest. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Fußstütze.
- Um die Fußstütze zu entfernen, ziehen Sie den Hebel zum Lösen der Fußstütze. Die Fußstütze lässt sich abnehmen, indem Sie sie nach oben ziehen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Fußstütze.
- Die Fußplatten können nach oben geklappt werden.
- Diese Funktionen können dem Benutzer das Ein- und Aussteigen aus dem Rollstuhl erleichtern und ermöglichen gleichzeitig eine einfachere Körperpflege beim Duschen.

**WARNUNG!** Bewegen Sie den Stuhl niemals mit abgenommenen Fußstützen, wenn der Benutzer auf dem Stuhl sitzt. Stellen Sie die Füße des Benutzers immer auf die Fußplatten, wenn Sie den Stuhl bewegen.

**WARNUNG!** Die Länge der Fußstützen muss an die Körpergröße des Benutzers angepasst werden.

**HINWEIS:** Die Länge der Fußstützen ist richtig eingestellt, wenn der Benutzer im Sitzen auf dem Rollstuhl sitzt, die Oberschenkel flach auf dem Sitz liegen und beide Füße auf den Fußplatten ruhen.

#### Neigen des Stuhl

Um die Neigung des Stuhls einzustellen, ziehen Sie den Hebel unter der Kopfstütze an der Rückenlehne, stellen den Winkel des Stuhls ein und lassen den Hebel wieder los.

**WARNUNG!** Lassen Sie den Patienten niemals unbeaufsichtigt im Stuhl sitzen, wenn die Neigung des Stuhls auf die maximale vordere oder hintere Neigungsposition eingestellt ist.

#### Verwendung des Hygieneeimers

Der Toilettenrollstuhl ist für Menschen gedacht, die Schwierigkeiten haben, eine normale Toilette zu benutzen.

Um den Toilettenrollstuhl zu benutzen, entfernen Sie den Deckel und nehmen Sie den Eimer aus dem Stuhl. Entfernen Sie den Eimerdeckel und setzen Sie den Eimer wieder in den Stuhl. Nehmen Sie den Eimer nach der Benutzung wieder aus dem Rollstuhl und setzen Sie den Deckel wieder auf den Eimer. Reinigen Sie den Eimer vor dem nächsten Gebrauch. Setzen Sie den Eimer wieder in den Stuhl und bringen Sie den Deckel wieder am Sitz an.

#### Verwendung des Geräts mit einer Standardtoilettenschüssel

Um die Toilette mit dem Gerät zu benutzen, schieben Sie den Stuhl rückwärts über die Toilettenschüssel und nehmen Sie den Sitzbezug ab.

#### Sicherheitsgurt und Sicherheitsbügel (Zubehör)

Um den Sicherheitsgurt anzubringen, vergewissern Sie sich, dass er an beiden Enden Schlaufen hat, nehmen Sie die Rückenlehne ab und legen Sie die Schlaufen um die Enden der Rückenlehnenrohre. Stellen Sie sicher, dass das Schloss des Gurtes nach vorne zeigt und der Gurt nicht verheddert ist. Bringen Sie die Rückenlehne wieder am Hauptrahmen an.

Der Sicherheitsbügel wird an der Vorderseite der Armlehnen angebracht, indem Sie die schwarzen Plakstikkappen an den Rahmenrohren der Armlehnen abnehmen und die Schrauben entfernen. Setzen Sie die Rohre des Sicherheitsbügels in die Armlehnenrohre ein und befestigen Sie sie mit den zuvor entfernten Schrauben. Der Sicherheitsbügel wird entfernt, indem Sie die Knöpfe an der Halterung drücken und den Bügel herausziehen, und wird in umgekehrter Reihenfolge wieder eingesetzt.

#### Zubehör

Das Gerät kann mit folgendem Zubehör ausgestattet werden (nicht Teil der Standardausstattung):

- ✓ Sicherheitsgurt
- ✓ Sicherheitsbügel
- ✓ Sitz mit rundem Loch
- ✓ Schaumstoffkissen
- ✓ 24" Hinterräder
- ✓ Anti-Kippschutz
- ✓ Rückenlehne mit Klettverschluss
- ✓ Geschlossene Fußplatte
- ✓ Unterstützung nach Amputation
- ✓ Geschlossener Sitz
- ✓ Spritzschutz
- ✓ Seitliche Stütze

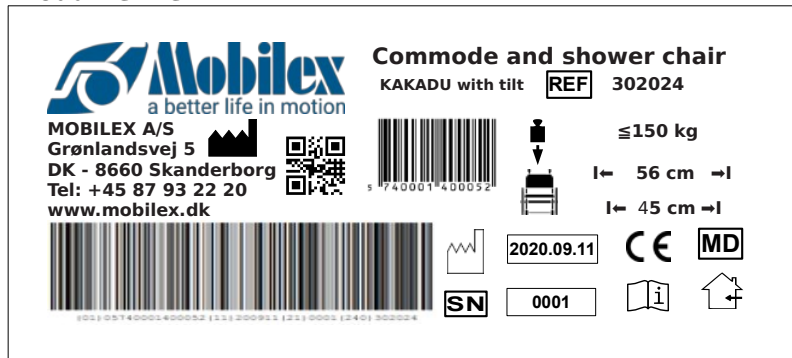
#### 4. Technische Daten

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	24" Radabstand
Sitzbreite	45 cm	50 cm	-
Sitztiefe	43 cm	43 cm	-
Sitzhöhe	55 - 60 cm	55 - 60 cm	-
Sitz Ausschnitt	21,3 x 40,5 cm	21,3 x 40,5 cm	-
Überfahrbare Höhe *	40 - 45 cm	40 - 45 cm	-
Überfahrbare Breite	35 cm	40 cm	-
Sitz-/Rückenwinkel	90 °/ 12°		-
Abstand zwischen den Armlehnen	46,5 cm	51,5 cm	-
Höhe der Rückenlehne	46 cm		-
Gesamtbreite	56 cm	61 cm	+ 14 cm
Gesamttiefe	110 - 120 cm	110 - 120 cm	+ 19 cm

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	24" Radabstand
Gesamthöhe	97 - 141 cm	97 - 141 cm	-
Tragkraft	150 kg	150 kg	-
Leergewicht	15,10 kg	15,70 kg	+ 4,20 kg
Kippwinkel (Tilt)	-5° to +25°	-5° to +25°	-

\* Die Räder mit verlängertem Rohr (Zubehör - Art.Nr. 30212M) ermöglichen eine zusätzliche Bodenfreiheit von +5 cm.

### Produktetikett



Beispiel für das Produktetikett

	QR-code Link für Homepage		Produktions- Datum
	Produzent		Belastungskraft
	Gebrauchs - anleitung sehen		Max Breite
	Nur für den Innenbereich		Serien-nr.
	CE Produkt		Artikelnr.
	Medizinische s Produkt		

Symbole auf Produktetiketten

### 5. Wartung & Pflege

Normaler Schmutz kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln und einem Schwamm oder weichen Lappen entfernt werden. Prüfen Sie die spezifischen Produktinformationen und verwenden Sie nur handelsübliche Reinigungsprodukte, die für die Reinigung geeignet sind. Verwenden Sie zur Desinfektion nur Desinfektionsmittel, die für die Verwendung mit medizinischen Produkten zertifiziert sind und vor Ort erhältlich sind.

Die Räder können mit heißem Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Nach der Reinigung sollten die Radlager regelmäßig mit Öl geschmiert werden, sowie wenn die Räder zu quietschen beginnen.

Trotz der soliden Konstruktion und der Verwendung widerstandsfähiger Materialien unterliegt das Produkt einem Verschleiß. Es wird daher empfohlen, das Produkt in regelmäßigen Abständen von einem professionellen Service überprüfen zu lassen. Wir empfehlen das Folgende:

- ✓ Reinigung und Desinfektion des Produkts
- ✓ Prüfen des Rahmens auf Biegungen, Schäden, Verschleiß oder Korrosion
- ✓ Prüfen von Verschleißteilen und ggf. Ersetzen
- ✓ Allgemeines Nachspannen der Komponenten

### Reinigung des Eimers

Der Eimer muss geleert und anschließend desinfiziert werden. Verwenden Sie kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 80°C.

Bei Verwendung eines Dampfreinigers/Autoklaven: Entfernen Sie den verchromten Griff vom Eimer ab und reinigen Sie den Eimer, nachdem Sie ihn flach hingelegt. Verwenden Sie den Dampfreiniger/Autoklaven nicht länger als 10 Minuten auf dem Eimer. Stellen Sie den Eimer nicht schräg, um eine Verformung während der Reinigung zu vermeiden.

**WARNUNG!** Wenn das Produkt sehr kalkhaltigem Wasser ausgesetzt wird, kann es zu einer Bindung und Ansammlung von Kalk an Radlagern und anderen beweglichen Teilen kommen. In diesem Fall kann das Produkt mit einem Kalkentferner gereinigt und anschließend geschmiert werden.

**WARNUNG!** Bei der Verwendung in stark gechlorten Umgebungen kann es zu besonders starker Korrosion kommen und die Garantie erlischt.

**WARNUNG!** Wenn der Rahmen verbogen oder gebrochen ist, darf das Produkt nicht regeneriert werden, sondern muss ersetzt werden.

**Empfohlene Nutzungsdauer:** Normalerweise 10 Jahre, je nach Gebrauch.

**Lagerung:** Wir empfehlen die Lagerung an einem trockenen Ort bei Temperaturen über 0 °C.

### Transport

Es wird empfohlen, das Produkt für den Transport zu zerlegen. Das Produkt sollte stabilisiert und gesichert transportiert werden, so dass keine plötzlichen oder gefährlichen Bewegungen während des Transports auftreten können.

Wenn das Produkt transportiert werden muss, ohne dass es vollständig zerlegt wurde, wird empfohlen, die Fußstützen zu entfernen und das Produkt an den seitlichen Sitzrohren zu greifen.

### Wiederverwendung

Das Produkt ist zur Wiederverwendung geeignet. Bevor ein neuer Benutzer das Produkt übernimmt, muss das Produkt technisch überprüft und gemäß Punkt 5 desinfiziert werden.

## 6. Die häufigsten Probleme und Lösungen

<i>Probleme</i>	<i>Mögliche Ursachen</i>	<i>Lösungen</i>
Der Stuhl ist nicht stabil und kann die horizontale Position nicht erreichen	Die Räder sind auf verschiedene Höhen eingestellt	Stellen Sie alle Räder auf die gleiche Höhe ein
Die Räder drehen sich nicht reibungslos und leicht	Der Raum zwischen Rädern und Gabeln ist mit Schmutz aufgefüllt	Befreien Sie den Raum zwischen Rädern und Gabeln von allen unbeabsichtigten Gegenständen und Elementen

## 7. Entsorgung des Produkts

Das Produkt kann nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und muss zum örtlichen Recycling-Center gebracht werden.

## 8. Garantiebedingungen

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie für Schäden, die durch Produktions- oder Materialfehler verursacht wurden. Die Garantie gilt nicht bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur oder Verwendung des Produkts. Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie, es sei denn, der Verschleiß ist auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen. Wenn Produktänderungen ohne unsere schriftliche Zustimmung vorgenommen werden, sind die CE-Kennzeichnung und die Produktgarantie nicht mehr gültig. Im Falle von Produktschäden, die unter diese Garantie fallen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S. Die Garantie deckt keine Transportkosten ab und beinhaltet keine Entschädigung für Personenschäden oder Nichtbenutzung des Produkts während der Reparatur. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs entstanden sind.

## 9. CE-Erklärung

Das Produkt hat die Konformitätsbewertung gemäß der EU-Verordnung: MDR 2017/745 über Medizinprodukte bestanden und ist CE-gekennzeichnet. Für das Produkt wurde eine Konformitätserklärung ausgestellt, die Sie unter:

[mobilex.dk/medias/2021-09/ce\\_toilet\\_og\\_badestol\\_kakadu\\_tilt\\_302024\\_25\\_8560.pdf](http://mobilex.dk/medias/2021-09/ce_toilet_og_badestol_kakadu_tilt_302024_25_8560.pdf)

oder über den QR-Code auf der rechten Seite abrufen können.





## 1. Introduktion

Vi glæder os over at du har købt et kvalitetsprodukt fra Mobilex A/S. Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse og vigtige oplysninger om brugen af det medicinske udstyr. Den har til formål at hjælpe dig med at bruge produktet korrekt og sikkert. Det er meget vigtigt at læse brugsanvisningen omhyggeligt, før du bruger udstyret. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsanvisningerne og følg dem altid. Mobilex forsøger hele tiden at forbedre og opgradere sine produkter. Derfor forbeholder vi os retten til at ændre produktets specifikationer og tekniske data uden yderligere varsel.

### Formålsbeskrivelse

Toilet- og badestolen Kakadu er et medicinsk produkt, der kun er beregnet til at blive brugt som sidestøtte af personer, der har brug for hjælp under badning, brusebad og toiletbesøg (badeværelset skal være kompatibelt). Det er også en transportmulighed, der er beregnet til at transportere patienter fra og til badeværelser eller toiletter. Produktet tjener en grundlæggende funktion og gør livet meget lettere for både den fysisk handicappede bruger og assistenten. Produktet bør kun anvendes indendørs. Enhver anden brug er forbudt.

### Indikation

Toilet- og badestolen Kakadu er beregnet til personer med bevægelsesbegrænsninger, der har problemer med at gå, stå eller sidde uden stabil støtte, muligvis som følge af strukturelle og/eller funktionelle skader på underekstremiteterne (f.eks. amputation, følger af skader, muskuloskeletale/neuromuskuloskeletale bevægelsesforstyrrelser).. Produktet er beregnet til personer, der på grund af deres handicap ikke kan udføre deres daglige hygiejniske aktiviteter i almindelige brusekabiner eller badekar, og som ikke kan bruge almindelige toiletter, selv efter en ombygning.

### Kontraindikationer

Toilet- og badestolen Kakadu bør ikke anvendes af personer, der ikke kan opretholde en stabil siddestilling. Kontraindikationer kan ikke relateres til et bestemt klinisk billede, og de afhænger af en individuel vurdering af den potentielle brugers sundhedstilstand. Valget af det ortopædiske hjælpemiddel, der passer til et givet sygdomsbillede, skal altid foretages med hjælp fra en speciallæge eller fysioterapeut. Derudover skal du overholde sikkerhedsoplysningerne i kapitel 2.

### Anvendelsesområder

Produktet kan anvendes i hjemmeplejen, i sundheds- og langtidsplejainstitutioner og på hospitaler.

### Medicinske hændelser og uønskede hændelser

I tilfælde af uønskede hændelser i forbindelse med enheden skal du kontakte forhandleren eller producenten:

Mobilex A/S	Telefon:	+45 87 93 22 20
Grønlandsvej 5	Telefax:	+45 87 93 17 77
DK-8660 Skanderborg	Email:	info@mobilex.dk
Denmark		

## 2. Sikkerhedskrav

- Sørg for, at alle personer, der bruger produktet, har læst denne vejledning.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader og/eller personskade som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Brug kun produktet i fejlfri stand.
- Hvis der konstateres defekter eller fejl, skal du straks stoppe med at bruge produktet og kontakte forhandleren.
- Følg alle producentens anbefalinger og advarsler.
- Vær opmærksom på oplysningerne på produktetiketten.
- Brug kun produktet til det beskrevne formål.
- Du må ikke kravle op på produktet.
- Undgå at foretage konstruktive ændringer på produktet, medmindre du har producentens skriftlige accept af sådanne ændringer.
- Enheden må ikke belastes med mere vægt end angivet i de tekniske data.
- Alle hjul SKAL ALTID være i kontakt med gulvet under brug. Dette sikrer, at produktet er korrekt afbalanceret, og det mindsker risikoen for ulykker.
- Produktet må kun anvendes på et stabilt underlag.
- Når produktet anvendes i en stationær stilling, SKAL bremserne være aktiveret.
- Stå ikke på fodstøtterne, og sid ikke på kanten af sædet med benene på fodstøtterne
- Produktet må kun anvendes indendørs og på flade overflader uden forhindringer.
- Hold altid en stabil siddestilling, når du bruger denne enhed, og brugeren bør ikke efterlades på enheden uden opsyn. Fjern kun sædelåget, når stolen bruges i forbindelse med toiletbesøg.
- Hvis sædelåget er placeret over sædehullet, er det absolut nødvendigt også at placere spanden MED LÅGET under sædet.

**ADVARSEL!** På grund af vippefunktion har enheden en specielt udformet frontramme. Læn dig IKKE for langt fremad, og sæt dig ikke på kanten af sædepuden med fødderne placeret på fodstøtterne. Ved at flytte tyngdepunktet for meget fremad med al din vægt placeret på stolens forreste ramme kan du få enheden til at vippe. Det kan resultere i materielle skader eller personskade. Hvis du vil læne dig fremad for at nå nogle genstande, eller hvis du vil flytte din krop til den forreste kant af sædet for at foretage en forflytning, skal du **ALTID** sætte fødderne på gulvet først, så en del af din kropsvægt fjernes fra enheden. Bremserne skal altid være aktiveret i en sådan situation.

## Levering

Enheden leveres i en kartonæske. Indholdet af pakken er:

- ✓ 1 Hovedramme med sæde;
- ✓ 1 Aftagelig ryglænsramme med armlæn;
- ✓ 2 Aftagelige fodstøtter;
- ✓ 4 Aftagelige hjulsamlinger bestående af hjul, bremse og lodret monteringsrør;
- ✓ 4 Bolte og 4 møtrikker til hjulsamling;
- ✓ 1 Sanitetsspand med låg;
- ✓ 1 Værktøj til samling;
- ✓ 1 Brugervejledning;

## Foreløbig kontrol

Kontrollér kassens indhold med ovenstående liste. Hvis du på dette tidspunkt opdager, at en del mangler eller er beskadiget, skal du straks kontakte din leverandør.

## 3. Beskrivelse

### Produktbeskrivelse

Kakadu toilet- og brusestolen har alle standardfunktioner i den almindelige toilet- og brusestol: toiletspand, parkeringsbremses, aftagelige fodstøtter, hævebare armlæn osv. Rammen er fremstillet af pulverlakeret aluminiumsrør og er korrosionsbestandig. Den er desuden udstyret med en tiltfunktion.

### Produktet består af følgende elementer:

1. Hovedstøtte
2. Håndtag til justering af sædets hældning
3. Fingerskrue til montering af rygramme
4. Blødt PU-sæde
5. Aftageligt sædelåg
6. Aftagelig sanitetsspand
7. Drejhjul med pedalbremser
8. Blødt PU-ryglæn
9. Vippebar armlæn
10. Fodstøtte
11. Håndtag til afmontering af fodstøtten
12. Justeringsbolt
13. Vippebar fodplade



### Beskrivelse af samling

- Læg hovedrammen på hovedet nedad på gulvet. Du kan se fire huller i enderne af de lodrette rammerør.
- Sæt hjulrøret ind i rørene, og fastgør dem i den ønskede position ved hjælp af de medfølgende bolte, som beskrevet i afsnittet **Funktionsbeskrivelse**. Kontroller, om de er fastgjort korrekt, ved at forsøge at trække dem ud. Hvis de glider rundt, skal du kontrollere, at bolten er gået gennem både rammen og hjulrøret, og stramme bolten igen.
- Sæt rammen på hjulene, og lås hjulbremserne ved at skubbe dem nedad med en fodspids for at gøre den videre montering sikker.
- Sæt ryglænsrørene ind i hullerne på hovedrammens bageste ende. Spænd fingerskruerne på begge sider af stolen, og kontrollér, at ryglænet er stabilt.
- Sæt nakkestøttens lodrette stang i klemmen, der er placeret i midten af rygstøttens øverste del. Juster nakkestøtten til den ønskede højde, og spænd bolten på klemmen.
- Sæt låget på sanitetsspanden, og skub den ind i styreskinnerne under sædet fra stolens bagside. Når spanden er på plads, sættes det aftagelige sædelåg på sædet.
- Sæt den øverste ende af fodstøtten ind i hullet foran på hovedrammen, og drej fodstøtten ind mod rammens forkant, indtil den er låst. Fold fodpladen ud, og gentag for den anden fodstøtte.

### 24" baghjul (tilbehør)

- Afmonter de 2 bageste standardhjul på modsat måde som i den foregående samlevejledning.
- Der er 3 højdeindstillinger, som består af 2 tilstødende huller. Sæt hjulsættet sammen med de 2 huller i den ønskede indstilling, og sørg for, at lejehuset er på bagsiden af rammen (Fig. 1). Fastgør samlingen til røret ved at sætte bolte gennem samlingen og røret, og spænd dem sammen med en skive og en møtrik. Gentag ovenstående trin for den anden side af stolen.
- Tryk på og hold knappen til hurtig frigørelse, der er placeret midt på 24" hjulet, nede. Sæt hjulets aksel ind i huset på samlingspladen, og slip knappen (Fig. 2). Kontroller altid, om hjulene er fastgjort korrekt ved at forsøge at trække dem ud. Efter montering af hjulet sættes hætterne til hurtigudløsningsknapperne på (Fig. 3).
- For at tage hjulet ud, skal du fjerne hætten, trykke på hurtigudløseren og trække hjulet ud af huset.
- Efter montering af 24" hjulene kan det være nødvendigt at efterjustere højden på de små forhjul som beskrevet i afsnittet **Funktionsbeskrivelse**. Sædet skal altid være parallelt med gulvet.

- For 24" hjulene er det nødvendigt at montere almindelige parkeringsbremsere til kørestole, da hjulene ikke er udstyret med deres egne bremsere. Bremsen består af et monteringsbeslag, en bremsemekanisme og 2 fastgørelsesbolte.
- Indsæt bremserens glideprofil i det mindre udsnit i monteringsbeslaget. Sæt monteringsbeslaget på det vandrette siderør i rammen. Flyt glideprofilen til en position, hvor friktionsstiften næsten berører dækket (Fig. 4). Spænd fastgørelsesboltene, så bremsen er stabil og fastgjort.
- Gentag monteringsprocessen for det andet hjul.



Fig. 1: Hjulsamling monteret på rammen



Fig. 2: 24"-hjulet med hurtigudløser



Fig. 3: Hætte til hurtigudløserknappen



Fig. 4: Montering af bremsere på rammen

## Funktionsbeskrivelse

### Justering af højden på hjulene

For at justere højden på hjulene skal du fjerne højdejusteringsbolten, skubbe det indvendige hjulmonteringsrør til at passe til et af hullerne i rammen og sætte bolten igennem dem. Der er 3 højdeindstillinger i trin på 2,5 cm, og kun den laveste højdeindstilling bruger det øverste hul.

**ADVARSEL!** Alle 4 hjul skal være indstillet i samme højde.

### Anvendelse af hjulbremsere og 24" hjulbremsere

For at låse hjulbremsere trykkes pedalen på hjulet ned, indtil det låses, og gentag for de andre hjul. For at låse pedalbremsere op, løft pedalen op med spidsen af foden, og gentag for de andre hjul.

For at aktivere bremsere på 24" hjulene skal du skubbe bremsehåndtagene mod stolens forende. For at frigøre bremsere trækkes håndtaget mod bagestolen.

**ADVARSEL!** Aktiver altid bremsere, når en bruger sætter sig på stolen eller rejser sig fra stolen, forlader stolen med en bruger i den eller stiller stolen væk, især på skråninger.

**ADVARSEL!** Ovenstående advarsler gælder for 24" hjulbremsere! 24" hjulbremsere (tilbehør) skal begge være aktiveret, når stolen er i stationær brug. De må ikke bruges til at bremse under kørsel.

### Justering af sædets højde

Sædehøjden er afhængig af hjulenes højdeindstilling. Hvis du vil justere sædehøjden, skal du ændre højden på hjulene.

### Justering af hovedstøttens højde

For at justere hovedstøttens højde skal du løsne bolten på klemmen, justere den til den ønskede højde og stramme den.

### Brug af armlæn

Armlænene kan let vippe op og skubbes ned igen. Denne funktion kan være med til at gøre det lettere for brugeren at komme ind og ud af stolen. Når armstøtterne hæves, er det lettere at udføre personlig hygiejne under brusebadet.

**ADVARSEL!** Efterlad aldrig stolen uden opsyn med løftede armlæn, når der sidder en person i stolen.

### Fodstøttens funktionalitet

- For at justere fodstøttens højde skal du løsne fodstøttens justeringsbolt. Flyt fodstøtten til den ønskede højde, og spænd boltene. Gentag for den anden fodstøtte.
- Hvis du vil fjerne fodstøtten, skal du trække i fodstøttens afmonteringshåndtag. Fodstøtten kan fjernes, når den er vendt væk, ved at trække den opad. Gentag for den anden fodstøtte.
- Fodpladerne kan foldes opad.
- Disse funktioner kan gøre det lettere for brugeren at komme ind og ud af kørestolen og samtidig gøre det lettere for brugeren at foretage personlig hygiejne under brusebadet.

**ADVARSEL!** Flyt aldrig stolen med afmonterede fodstøtter, når brugeren sidder på stolen. Sæt altid brugerens fødder på fodpladerne, når stolen flyttes.

**ADVARSEL!** Længden af fodstøtterne skal tilpasses brugerens højde.

**BEMÆRK:** Længden af fodstøtterne er korrekt indstillet, når brugeren sidder på kørestolen, lårene hviler fladt på sædet, og begge fødder hviler på fodpladerne.

### Hældning af stolen

For at justere stolens hældning skal du trække i håndtaget under nakkestøtten på ryglænet, justere vinklen på ryglænet og slippe håndtaget.

**ADVARSEL!** Efterlad aldrig patienten uden opsyn i stolen mens stolens hældning indstillet til den maksimale hældningsposition fortil eller bagtil.

### Brug af den sanitære spand

Toilet- og badestolen er beregnet til personer, der har svært ved at bruge almindelige toiletter. For at bruge toilet- og badestolen som toilet, skal du fjerne sædelåget og tage spanden ud af stolen. Fjern spandlåget, og sæt spanden tilbage i stolen. Efter brug fjernes spanden fra kørestolen igen, og låget sættes tilbage på spanden. Rengør spanden før ny brug. Sæt spanden tilbage i stolen, og sæt sædelåget tilbage i sædet.

### Brug af enheden med en standard toilet-kumme

For at bruge toilettet med produktet fjernes toiletspanden og derefter flyt stolen bagud henover toilet-kummen og tage sædedækslet af.

### Sikkerhedssele og sikkerhedsbøjle (tilbehør)

For at fastgøre sikkerhedssele skal du sørge for, at den har løkker i hver ende, fjern ryglænet og sæt løkkerne rundt om enderne af ryglænets rør. Fastgør løkkerne, og sørg for, at bæltelåsen vender fremad, og at bæltet ikke er viklet ind i hinanden. Sæt ryglænet tilbage på hoveddrammen.

Sikkerhedsbøjlen monteres på forsiden af armlænene ved at fjerne hætterne og fjern skrueerne. Sæt sikkerhedsbøjlemonteringsrør ind i armlænene og fastgør dem med de tidligere fjernede skrueer. Sikkerhedsstangen fjernes ved at trykke på knapperne på samlingen og trække stangen ud, og den sættes i omvendt rækkefølge.

### Tilbehør

Enheden kan udstyres med følgende tilbehør (ikke en del af standardudstyret):

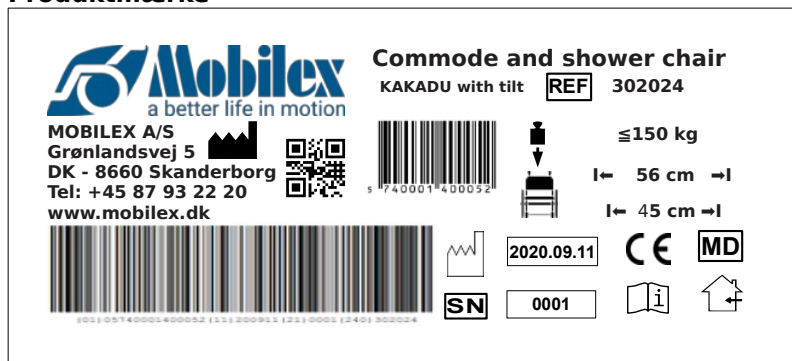
- ✓ Sikkerhedssele
- ✓ Sikkerhedsstang
- ✓ Sæde med rundt hul
- ✓ Skumhynde
- ✓ 24" baghjul
- ✓ Anti-tip
- ✓ Ryglæn med velcro
- ✓ Urinfanger
- ✓ Støtte efter amputation
- ✓ Lukket sæde
- ✓ Sidestøtte
- ✓ Lukket fodplade

## 4. Tekniske data

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	Forskel på 24" hjul
Sædebredde	45 cm	50 cm	-
Sæddedybde	43 cm	43 cm	-
Sædehøjde	55 - 60 cm	55 - 60 cm	-
Sæde åbning	21,3 x 40,5 cm	21,3 x 40,5 cm	-
Frihøjde *	40 - 45 cm	40 - 45 cm	-
Fribredde	35 cm	40 cm	-
Sæde/ryg vinkel	90 °/ 12°		-
Afstand mellem armlæn	46,5 cm	51,5 cm	-
Højde på ryglæn	46 cm		-
Totalbredde	56 cm	61 cm	+ 14 cm
Totaldybde	110 - 120 cm	110 - 120 cm	+ 19 cm
Totalhøjde	97 - 141 cm	97 - 141 cm	-
Max. belastning	150 kg	150 kg	-
Vægt	15,10 kg	15,70 kg	+ 4,20 kg
Kipvinkel (tilt)	-5° to +25°	-5° to +25°	-

\* Hjul med forlænget rør (varenr. 30212M) giver mulighed for +5 cm ekstra frihøjde over toilettet.

### Produktmærke



Eksempel på produktetiket

	QR-code link til hjemmesiden		Produktionsdato
	Producent		Belastningskraft
	Se bruger-vejledningen		Max bredde
	Kun til indendørs brug		serienr.
	CE mærket produkt		Varenr
	Medicinsk udstyr		

Betydningen af ikonerne

## 5. Vedligeholdelse og pleje

Almindeligt snavs kan fjernes med almindelige rengøringsmidler og en svamp eller en blød klud. Tjek de specifikke produktoplysninger, og brug kun kommercielle rengøringsmidler, der er egnede til rengøring. Til desinfektion må der kun anvendes desinfektionsmidler, der er certificeret til brug med medicinsk udstyr, og som fås lokalt.

Hjulene kan rengøres med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Efter rengøring skal hjullejerne smøres med olie med jævne mellemrum, eller når hjulene begynder at knirke.

På trods af den solide konstruktion og brugen af modstandsdygtige materialer er produktet udsat for slitage. Det anbefales derfor at lade produktet kontrollere med jævne mellemrum af en professionel service. Vi anbefaler følgende:

- ✓ Rengøring og desinfektion af produktet
- ✓ Kontrol af rammen for bøjninger, skader, slitage eller korrosion
- ✓ Kontrol af sliddele og udskiftning af dem om nødvendigt
- ✓ Generel efterspænding af komponenterne

### Rengøring af spand

Spanden skal tømmes og der skal efterfølgende ske en desinficering. Brug ikke vand med en temperatur på over 80 °C.

Når der anvendes en damprenser/autoklave: Fjern håndtaget fra spanden, og rengør derefter spanden, efter at den er lagt fladt ned. Brug ikke damprenser/autoklave på spanden i mere end 10 minutter. Placer ikke spanden skråt for at undgå deformation under rengøringen.

**ADVARSEL!** Hvis produktet udsættes for meget kalkholdigt vand, kan der opstå binding og ophobning af kalk på hjullejer og andre bevægelige dele. I dette tilfælde kan produktet rengøres med et kalkfjernelsesmiddel og derefter smøres.

**ADVARSEL!** Ved brug i stærkt klorerede miljøer kan der opstå ekstra stærk korrosion, og garantien bortfalder.

**ADVARSEL!** Hvis rammen er bøjet eller knækket, må produktet ikke genbruges, men skal udskiftes.

**Anbefalet levetid:** Normalt 10 år afhængigt af brugen.

**Opbevaring:** Vi anbefaler opbevaring på et tørt sted ved temperaturer over 0 °C.

### Transport

Det anbefales at adskille stolen hvis den skal transporteres. Stolen skal transporteres på en stabiliseret og sikret måde uden risiko for pludselige eller farlige bevægelser under transporten.

Hvis stolen skal transporteres uden at være helt adskilt, anbefales det at fjerne fodstøtterne og løfte stolen ved at gribe fat i sæderørene på siderne.

### Genbrug

Produktet er egnet til genbrug. Inden en ny bruger overtager produktet, skal apparatet kontrolleres teknisk og desinficeres i henhold til punkt 5.

## 6. De mest almindelige problemer og løsninger

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Stolen er ikke stabil og kan ikke nå en vandret position	Hjulene kan indstilles til forskellige højder	Juster alle hjul til samme højde
Hjulene drejer ikke jævnt og let	Rummet mellem hjul og gaffler er fyldt op med snavs	Rengør rummet mellem hjul og gaffler for alle utilsigtede genstande og elementer

## 7. Bortskaffelse af produktet

Produktet kan ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet og skal afleveres på den lokale genbrugsstation.

## 8. Garantibetingelser

Mobilex A/S yder 2 års garanti for skader forårsaget af fejl i produktionen eller materialefejl. Garantien er ikke gældende ved ikke tilsigtede reparation eller brug af produktet. Dele, der er udsat for normal slitage, er ikke omfattet af garantien, medmindre sliddet skyldes en fabriktionsfejl. Hvis der foretages produktændringer uden vores skriftlige accept, er CE-mærkningen og produktgarantien ikke gyldig. I tilfælde af produktskader, der er omfattet af denne garanti, bedes du underrette din forhandler eller Mobilex A/S direkte. Garantien dækker ikke transportomkostninger og omfatter ikke erstatning for personskader eller manglende brug af produktet under reparation. Garantien dækker ikke skader, der skyldes, at brugervejledningen ikke er blevet fulgt.

## 9. CE-erklæring

Apparatet har bestået overensstemmelsesvurderingen i henhold til EU-forordningen: MDR 2017/745 om medicinsk udstyr og er CE-mærket. Der er udstedt en overensstemmelseserklæring for enheden og er tilgængelig på:

[mobilex.dk/medias/2021-09/ce\\_toilet\\_og\\_badestol\\_kakadu\\_tilt\\_302024\\_25\\_8560.pdf](http://mobilex.dk/medias/2021-09/ce_toilet_og_badestol_kakadu_tilt_302024_25_8560.pdf)

eller via QR-koden til højre.



## 1. Introduction

Thank you for buying a high-quality Mobilex product. These instructions of use contain a description and important information about the use of the medical device. It is intended to help you to use the product correctly and safely. It is very important to read the instructions carefully before using the device. Pay particular attention to the safety guidelines and always follow them. Mobilex is constantly trying to improve and upgrade its products. Therefore we reserve the right to change specifications and technical data of the product without further notice.

### Intended use of the device

The commode wheelchair is a medical device intended to be used only as seating support by individuals who require such help during mostly independent bathing, showering and defecating (the bathroom must be compatible). It is also a transport option intended to transport patients from and to bathrooms or toilets. The device serves a fundamental function and makes the life of both the physically challenged user and the assistant much easier. The device should only be used indoors. Any other use is prohibited.

### Indications

The commode wheelchair is indicated for people with mobility limitations who have problems with walking, standing, or sitting without stable support, possibly as a result of structural and/or functional damage to the lower extremities (e.g. amputation, consequences of injury, musculoskeletal/neuromusculoskeletal movement disorders). The devices are dedicated to persons who, because of their disabilities, can't perform their daily hygienic activities in regular shower cabins, or bathtubs and who are unable to use regular toilets, even after modifications.

### Contraindications

The commode wheelchair should not be used by people who cannot maintain a stable sitting position or grip with sufficient strength. Contraindications cannot be related to one specific clinical picture, and they depend on individual evaluation of potential user's health status. The choice of orthopedic aid appropriate for a given clinical picture must be always made with the help of a specialist physician or physiotherapist. In addition, observe the safety information in Chapter 2.

### Areas of use

The product can be used in home care, health and long-term care facilities, and hospitals.

### Medical incidents and unwanted events

In case of any unwanted events related to the device, please contact the dealer or manufacturer:

Mobilex A/S	Phone:	+45 87 93 22 20
Grønlandsvej 5	Telefax:	+45 87 93 17 77
DK-8660 Skanderborg	Email:	info@mobilex.dk
Denmark		

## 2. Safety requirements

- Make sure that this manual has been read by all persons using the device.
- The manufacturer assumes no responsibility for damage and/or injury resulting from failure to follow the operating instructions.
- Only use the product in a flawless condition.
- If defects or errors are detected you must immediately stop using the device and contact the dealer.
- Follow all manufacturer's recommendations and warnings.
- Be aware of the information on the product label.
- Only use the product for the described purpose.
- Avoid making constructive changes to the device, unless you have the manufacturer's written acceptance for such modifications.
- Use caution when assembling or adjusting any parts of the device.
- The device must not be loaded with more weight than indicated in Technical data.
- All wheels **MUST** be in contact with the floor at **ALL TIMES** during use. This will ensure that the device is properly balanced and should decrease the risk of accidents.
- The device must only be used on a stable surface.
- When using the device in a stationary position, the brakes **MUST** be engaged.
- Do not stand on footrests, and do not sit on the edge of the seat with the legs on the footrests
- The device is only to be used indoors and on flat surfaces without any obstacles.
- Always maintain a stable sitting position when using this device and users should not be left on the device unattended. Remove the seat cover only when chair is used for going to the toilet..
- If the seat cover is placed over the seat hole, it is absolutely necessary to also place the bucket **WITH THE LID** under the seat.

**WARNING!** Because of the tilting function the device has a specially designed front frame. Do **NOT** lean too far forward and do not sit on the edge of the seat pad with your feet placed on the footrests. By moving the center of gravity too much to the front with all your weight located on the chair's front frame, you may cause the device to tip over. It may result in property damage or personal injury. If you want to lean forward to reach some objects, or if you want to move your body to the front edge of the seat for a transfer, **ALWAYS** put your feet on the floor first, so that a part of your body weight is removed from the device. The brakes must always be engaged in such a situation.

### Parts supplied

The device is supplied in a carton box. The contents of the package are:

- ✓ 1 Main frame with seat;
- ✓ 1 Detachable backrest frame with armrests;
- ✓ 2 Detachable footrests;
- ✓ 4 Detachable wheel assemblies consisting of wheel, brake and vertical assembly tube;
- ✓ 4 Bolts and 4 nuts for wheel assembly;
- ✓ 1 Sanitary bucket with a lid;
- ✓ 1 Set of tools for mounting;
- ✓ 1 User manual;

### Preliminary check

Check the contents of the box with the list above. If at this stage you discover that a part is missing or damaged, contact your supplier immediately.

## 3. Description

### Product description

Kakadu commode and shower chair comes with all the standard features of the regular commode and shower chair: replaceable sanitary bucket, parking brakes, detachable footrests, elevable armrests etc. The frame is made of powder-coated aluminium tube and is therefore corrosion and disinfectant resistant. It is additionally equipped with a tilt function.

### The device consists of the following elements:

1. Headrest
2. Seat tilt adjustment lever
3. Back frame assembly knob
4. Soft PU seat
5. Removable seat cover
6. Detachable sanitary bucket
7. Turning wheel with pedal brakes
8. Soft PU backrest
9. Elevable armrest
10. Footrest
11. Footrest detaching lever
12. Adjustment bolt
13. Lifiable footplate



### Assembly description

- Put the main frame upside down on the floor. You'll see four holes at the ends of vertical frame tubes.
- Insert the wheel assemblies into the tubes and fix them in desired setting using provided bolts, as described in **Function description** section. Check if they are attached correctly by trying to pull them out. If they slide around, check that the bolt went through both the frame and wheel assembly and tighten the bolt again.
- Put the frame on its wheels and lock the wheel brakes by pushing them down with the tip of a foot to make further assembly safe.
- Insert the backrest tubes into holes on the rear end of main frame. Tighten the knobs on both sides of the chair and check that the backrest is stable.
- Put the vertical bar of the headrest into the clamp located at the middle top of the backrest. Adjust the headrest to the desired height, and tighten the bolt on the clamp.
- Put the lid on the sanitary bucket and slide it into the guide rails under the seat from the rear of the chair. Once the bucket is in place, put the removable seat cover on the seat.
- Put the top end of the footrest into the hole in the front of the main frame, and turn the footrest towards the front of the frame until it's locked. Unfold the footplate and repeat for the other footrest.

### 24" Rear wheels (accessory)

- Detach the 2 rear standard wheels in an opposite way to the previous assembly instruction.
- There are 3 height settings which consist of 2 adjacent holes. Match the wheel assembly with the 2 holes of a desired setting and make sure the bearing housing is on the rear side of the frame (Pic. 1). Fix the assembly to the tube by putting bolts through the assembly and tube, and tightening them together with a washer and a nut. Repeat above steps for the other side of the chair.
- Press and hold the quick release button located in the middle of the 24" wheel. Insert the wheel axle into the housing on the assembly plate and release the button (Pic. 2). Always check if the wheels are attached correctly by trying to pull them out. After wheel installation, put on the caps for the quick release buttons (Pic. 3).
- To take the wheel out remove the cap press the quick release button and pull the wheel out of its housing.
- After the assembly of the 24" wheels it might be necessary to readjust the height of the front small wheels as described in **Function description** section. The seat always has to be parallel to the floor.

- For the 24" wheels it is necessary to mount regular wheelchair parking brakes as wheels are not equipped with their own brakes. The brake assembly consists of mounting bracket, Brake Mechanism and 2 fixing bolts.
- Insert the sliding profile of the brake in to the smaller cut out of mounting bracket. Put the mounting bracket on the horizontal side frame tube. Move the sliding profile to a position where the friction pin almost touches the tire (Pic. 4). Tighten the fixing bolts, so the brake is stable and fixed.
- Repeat the assembly process for the other wheel.



Pic. 1: Wheel assembly mounted on the frame



Pic. 2: The 24" wheel with quick release



Pic. 3: Cap for quick release button



Pic. 4: Mounting of brakes to the frame

## Function description

### Adjusting the height of the wheels

To adjust the height of wheels, remove the height adjustment bolt, slide the inner wheel assembly tube to match one of the holes in the frame and fit the bolt through them. There are 3 height settings in steps of 2,5 cm, only the lowest one using the top hole.

**WARNING!** All 4 wheels should be adjusted to the same height.

### Usage of wheel brakes and 24" wheel brakes

To lock the wheel brakes press down on the pedal on the wheel assembly until it locks and repeat for the other wheels. To unlock the pedal brakes, raise the pedal up with the tip of the foot and repeat for the other wheels.

To apply the 24" wheel brakes push the brake levers towards front of the chair. To release brakes pull the lever towards back of the chair.

**WARNING!** Always engage the brakes when a user is sitting down on or getting up from the chair, leaving the chair with a user in it, or putting the chair away, especially on slopes.

**WARNING!** The warnings above apply to the 24" wheel brakes! 24" wheel brakes (accessory) must both be engaged when the chair is in a stationary use. They may not be used to brake while driving.

### Adjusting the height of the seat

The seat height is dependent on height setting of the wheels. To adjust the seat height, change the height of the wheels.

### Adjusting the height of the headrest

To adjust the height of the headrest loosen the bolt on the clamp, adjust to the desired height and tighten it.

### Using the armrests

The armrests can be easily lifted up and pushed back down. This feature can help make it easier for the user to get in and out of the wheelchair. Raising the armrests makes it easier to perform personal hygiene while showering.

**WARNING!** Never leave chair unattended with armrests lifted when there is someone in it.

### Footrest functionality

- To adjust the length of the footrest, loosen the footrest adjustment bolt. Move the footrest to the desired length and tighten the bolt. Repeat for the other footrest.
- To remove the footrest, pull the footrest detaching lever. The footrest can be removed when turned away by pulling it upwards. Repeat for the other footrest.
- The footplates can be folded upwards.
- These features can make it easier for the user to get in and out of the wheelchair, while also allowing for easier personal hygiene while showering.

**WARNING!** Never move the chair with footrests detached when the user is on it. Always put user's feet on foot plates when moving the chair.

**WARNING!** The length of footrests must be adapted to the height of the user.

**NOTE:** The length of footrests is correctly adjusted when while sitting the user sits on the wheelchair, the thighs rest flat on the seat and both feet rest on the footplates.

### Tilting the chair

To adjust or use the tilt function pull the lever located under the headrest on the backrest, adjust the angle of the chair and release the lever.

**WARNING!** Never leave patient unattended in the chair with seat tilt adjusted to the maximum front or rear tilt position.



### Using the sanitary bucket

The commode wheelchair is designed for people who have difficulty using regular toilets.

To use the bucket of the Commode and shower chair, remove the seat cover and take the bucket out of the chair. Remove the bucket lid and put the bucket back into the chair. After use remove the bucket from the wheelchair again and put the lid back on the bucket. Clean the bucket before another use. Put the bucket back into the chair and put the seat cover back in the seat.

### Using the device with a standard toilet bowl

To use the toilet with the device, remove the toilet bucket, then move the chair backwards over the toilet bowl and remove the seat cover.

### Safety belt and safety bar (accessories)

To attach the safety belt, make sure it has loops at each end, remove the backrest and put the loops around the ends of backrest's tubes. Fasten the loops and make sure the lock of the belt is facing forward and the belt isn't tangled up. Attach the backrest back onto the main frame.

The safety bar is installed to the front of the armrests by removing the caps and removing the screws. Put the assembly tubes of the safety bar into the armrests and secure them with the previously removed screws. The safety bar is removed by pressing the buttons on it's assembly and pulling the bar out, and is inserted in reverse order.

### Accessories

The device can be equipped with the following accessories (not a part of the standard equipment):

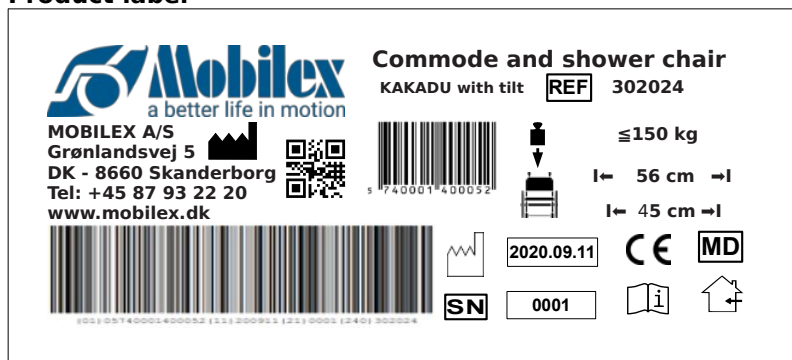
- ✓ Safety belt
- ✓ 24" rear wheels
- ✓ After-amputation support
- ✓ Security bar
- ✓ Anti-tip
- ✓ Closed seat
- ✓ Seat with round hole
- ✓ Velcro backrest
- ✓ Closed footplate
- ✓ Side support
- ✓ Foam cushion
- ✓ Splash guard

## 4. Technical data

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	24" wheel difference
Seat width	45 cm	50 cm	-
Seat depth	43 cm	43 cm	-
Seat height (adjust.)	55 - 60 cm	55 - 60 cm	-
Seat opening	21,3 x 40,5 cm	21,3 x 40,5 cm	-
Pass over height *	40 - 45 cm	40 - 45 cm	-
Pass over width	35 cm	40 cm	-
Seat/Back angle	90 °/ 12°		-
Distance between armrests	46,5 cm	51,5 cm	-
Backrest height	46 cm		-
Total width	56 cm	61 cm	+ 14 cm
Total depth	110 - 120 cm	110 - 120 cm	+ 19 cm
Total height (adjust.)	97 - 141 cm	97 - 141 cm	-
Max. user weight	150 kg	150 kg	-
Weight	15,10 kg	15,70 kg	+ 4,20 kg
Tilt angle	-5° to +25°	-5° to +25°	-

\* +5 cm with the new accessory 30212M

### Product label



Example of the product label

	QR-code link to homepage		Manufacturing date
	Manufacturer		Loading force
	Observe the user manual		Max width
	Only to be used indoor		serial no
	CE marked product		Item Number
	Medical Device		

Meaning of the icons

## 5. Care and maintenance

Regular dirt can be removed with standard cleaning products and a sponge or soft rag. Check the specific product information and use only commercial cleaning products which are suitable for cleaning. For disinfection, use only disinfectants certified for use with medical devices available locally.

Wheels can be cleaned with hot water with a mild cleaning agent. After cleaning the wheel bearings should be lubricated with oil periodically or when the wheels start squeaking.

Despite the solid construction and the use of resistant materials the product is subject to wear. It is therefore recommended to check the product at regular intervals by a professional service. We recommend the following:

- ✓ Cleaning and disinfection of the product
- ✓ Checking the frame for bends, damage, wear or corrosion
- ✓ Checking wear parts and replacing them if necessary
- ✓ General re-tightening of the components

### **Cleaning the bucket**

The bucket must be emptied and disinfected after use. Do not use water with at temperature higher than 80°C.

When using a steam cleaner/autoclave: Remove the handle from the bucket and clean the bucket after it has been laid flat down. Do not use the steam cleaner/autoclave on the bucket for more than 10 minutes. Do not place the bucket at an angle to avoid deformation during cleaning.

**WARNING!** If the product is exposed to very calcareous water, a binding and accumulation of lime on wheel bearings and other moving parts may occur. In this case, the product can be cleaned with a limescale remover and then lubricated.

**WARNING!** When used in highly chlorinated environments extra strong corrosion may occur and the warranty will be void.

**WARNING!** If the frame is bent or broken, the product must not be regenerated but must be replaced.

**Recommended service life:** Normally 10 years, depending on use.

**Storage:** We recommend storage in a dry place in temperatures above 0 °C.

### **Transportation**

It is recommended to disassemble the device for transportation. The device should be transported in a stabilized and secured way with no risk of sudden or dangerous movements during transport.

If the device needs to be carried without being fully disassembled, it is recommended to remove the footrests and lift the device by grabbing it by the seat tubes on the sides.

### **Reuse**

The product is suitable for reuse. Before a new user takes over the product, the device must be checked on a technical level and disinfected according to point 5.

## **6. Most common problems and solutions**

<i>Problems</i>	<i>Possible causes</i>	<i>Solutions</i>
The chair is not stable and can't reach horizontal position	The wheels are adjusted to different heights	Adjust all wheels to the same height
The wheels do not turn smoothly and easily	The space between wheels and forks is filled up with dirt	Clean the space between wheels and forks of all unintended objects and elements

## **7. Disposal of the product**

The product can not be disposed of with household waste and must be brought to the local recycling center.

## **8. Guarantee terms**

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

## **9. Declaration of conformity**

The device has passed the conformity assessment in accordance with EU Regulation: MDR 2017/745 regarding medical devices and is CE marked. A declaration of conformity has been issued for the device and is available at:

[mobilex.dk/medias/2021-09/ce\\_toilet\\_og\\_badestol\\_kakadu\\_tilt\\_302024\\_25\\_8560.pdf](http://mobilex.dk/medias/2021-09/ce_toilet_og_badestol_kakadu_tilt_302024_25_8560.pdf)

or via the QR code on the right.



## 1. Introduzione

Ha acquistato un prodotto di qualità Mobilex e ne siamo particolarmente felici. Queste istruzioni per l'uso contengono una descrizione e informazioni importanti sull'uso del dispositivo medico. Hanno lo scopo di aiutarla a utilizzare il prodotto in modo corretto e sicuro. È molto importante leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo. Presti particolare attenzione alle linee guida sulla sicurezza e le segua sempre. Mobilex cerca costantemente di migliorare e aggiornare i suoi prodotti. Pertanto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i dati tecnici del prodotto senza ulteriore preavviso.

### Uso previsto del dispositivo

La carrozzina da comodo è un dispositivo medico destinato a essere utilizzato esclusivamente come supporto per la seduta da parte di persone che necessitano di tale aiuto durante il bagno, la doccia e la defecazione (il bagno deve essere compatibile). Offre anche un'opzione di trasporto destinata a trasportare i pazienti da e verso i bagni o la toilette. Il dispositivo svolge una funzione fondamentale e rende la vita dell'utente con disabilità fisica e dell'assistente molto più semplice. Il dispositivo deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Qualsiasi altro utilizzo è vietato.

### Indicazioni

Le carrozzine da comodo sono indicate per le persone con limitazioni di mobilità che hanno problemi a camminare, stare in piedi o sedersi senza un supporto stabile, possibilmente a causa di danni strutturali e/o funzionali agli arti inferiori (ad esempio, amputazione, conseguenze di lesioni, disturbi del movimento muscolo-scheletrici/neuromuscolari). I dispositivi sono dedicati alle persone che, a causa delle loro disabilità, non possono svolgere le attività igieniche quotidiane nelle normali cabine doccia o vasche da bagno e che non sono in grado di utilizzare i normali servizi igienici, anche dopo le modifiche.

### Controindicazioni

La carrozzina da comodo non deve essere utilizzata da persone che non possono mantenere una posizione seduta stabile. Le controindicazioni non possono essere correlate a un quadro clinico specifico e dipendono dalla valutazione individuale dello stato di salute del potenziale utente. La scelta dell'ausilio ortopedico appropriato per un determinato quadro clinico deve essere sempre effettuata con l'aiuto di un medico specialista o di un fisioterapista. Inoltre, si attenga alle informazioni sulla sicurezza contenute nel Capitolo 2.

### Aree di utilizzo

Il prodotto può essere utilizzato anche nell'assistenza domiciliare, nelle strutture sanitarie e di assistenza a lungo termine e negli ospedali.

### Incidenti medici ed eventi indesiderati

In caso di eventi indesiderati legati al dispositivo, si rivolga al rivenditore o al produttore:

Mobilex A/S	Telefono:	+45 87 93 22 20
Grønlandsvej 5	Telefax:	+45 87 93 17 77
DK-8660 Skanderborg	Email:	info@mobilex.dk
Denmark		

## 2. Requisiti di sicurezza

- Assicurarsi che questo manuale sia stato letto da tutte le persone che utilizzano il dispositivo.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni e/o lesioni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni operative.
- Utilizzare il prodotto solo in condizioni impeccabili.
- Se si rilevano difetti o errori, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e contattare il rivenditore.
- Seguire tutte le raccomandazioni e le avvertenze del produttore.
- Tener conto delle informazioni riportate sull'etichetta del prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo descritto.
- Non salire sul dispositivo.
- Non apportare modifiche costruttive al dispositivo, a meno che tali modifiche non siano approvate per iscritto dal produttore.
- Il prodotto non deve essere caricato con più di quanto indicato nei dati tecnici.
- Tutte le ruote DEVONO essere sempre a contatto con il terreno durante l'uso. Questo assicura che il prodotto sia correttamente bilanciato e riduce il rischio di incidenti.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo su una superficie stabile.
- Quando utilizza il prodotto in posizione stazionaria, i freni DEVONO essere inseriti.
- Non deve stare in piedi sui poggiatesta e non deve sedersi sul bordo del sedile con le gambe sui poggiatesta.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e su superfici piane senza ostacoli.
- Mantenga sempre una posizione di seduta stabile quando utilizza questo prodotto. Gli utenti non devono essere lasciati sul prodotto senza sorveglianza. Rimuova il coperchio dalla seduta solo quando la sedia viene usata per defecare.
- Se il coperchio è posizionato sopra il foro del sedile, è assolutamente necessario posizionare anche il secchio CON IL COPERCHIO sotto il sedile.

**ATTENZIONE!** A causa della funzione di inclinazione, il prodotto ha un telaio anteriore appositamente progettato. NON si sporga troppo in avanti e non si sieda sul bordo del cuscino del sedile con i piedi appoggiati sui poggiatesta. Spostando il centro di gravità troppo in avanti, con tutto il suo peso situato sul telaio anteriore della sedia, potrebbe causare il ribaltamento del prodotto. Ciò potrebbe causare danni alla proprietà o lesioni personali. Se desidera sporgersi in avanti per raggiungere alcuni oggetti, o se desidera spostare il suo corpo verso il bordo anteriore del sedile per un trasferimento, metta **SEMPRE** i piedi sul pavimento, in modo che una parte del suo peso corporeo venga rimossa dal dispositivo. I freni devono sempre essere inseriti in una situazione del genere.

### Ambito di consegna

Il prodotto è fornito in una scatola di cartone contenente:

- ✓ 1 Telaio principale con seduta;
- ✓ 1 Telaio dello schienale staccabile con braccioli;
- ✓ 2 Poggiapiedi staccabili;
- ✓ 4 Gruppi ruota staccabili composti da ruota, freno e tubo di montaggio verticale;
- ✓ 4 bulloni e 4 dadi per il montaggio delle ruote;
- ✓ 1 Secchio sanitario con coperchio;
- ✓ 1 Strumenti per il montaggio;
- ✓ 1 Manuale d'uso;

### Controllo preliminare

Controllare il contenuto della scatola con l'elenco precedente. Se mancasse un pezzo o fosse danneggiato, contattare immediatamente il fornitore.

### 3. Descrizione

#### Descrizione del prodotto

La carrozzina da comodo è dotata di tutte le caratteristiche standard delle normali sedie da comodo e da doccia: secchio sanitario, freni di stazionamento, pedane staccabili, braccioli elevabili, ecc. Il telaio è realizzato in tubo di alluminio verniciato a polvere ed è quindi resistente alla corrosione. È dotata di una funzione di inclinazione.

#### Il prodotto è composto dai seguenti elementi:

1. Poggiatesta
2. Leva di regolazione dell'inclinazione del sedile
3. Manopola di montaggio del telaio dello schienale
4. Sedile in PU morbido
5. Coperchio rimovibile
6. Secchio sanitario rimuovibile
7. Ruota girevole con freni a pedale
8. Schienale morbido in PU
9. Bracciolo elevabile
10. Poggiapiedi
11. Leva per staccare il poggiapiedi
12. Bullone di regolazione
13. Pedana sollevabile



#### Descrizione del montaggio

- Metta il telaio principale capovolto sul pavimento. Vedrà quattro fori alle estremità dei tubi verticali del telaio.
- Inserisca i gruppi ruota nei tubi e li fissi nella posizione desiderata utilizzando i bulloni in dotazione, come descritto nella sezione **Descrizione delle funzioni**. Verifichi se sono fissati correttamente cercando di estrarli. Se scivolano, verifichi che il bullone sia passato attraverso il telaio e il gruppo ruota e stringa nuovamente il bullone.
- Metta il telaio sulle ruote e blocchi i freni delle ruote spingendoli verso il basso con la punta di un piede per rendere sicuro l'ulteriore montaggio.
- Inserisca i tubi dello schienale nei fori sull'estremità posteriore del telaio principale. Serri le manopole su entrambi i lati della sedia e verifichi che lo schienale sia stabile.
- Inserisca la barra verticale del poggiatesta nel morsetto situato al centro in alto dello schienale. Regoli il poggiatesta all'altezza desiderata e stringa il bullone sul morsetto.
- Metta il coperchio sul secchio sanitario e lo faccia scorrere nelle guide sotto il sedile dalla parte posteriore della sedia. Una volta che il secchio è in posizione, metta il coperchio nero rimovibile sul sedile.
- Inserisca l'estremità superiore del poggiapiedi nel foro nella parte anteriore del telaio principale e ruoti il poggiapiedi verso la parte anteriore del telaio fino a bloccarla. Dispieghi la pedana e ripeta per l'altra pedana.

#### Ruote posteriori da 24 pollici (accessorio)

- Tolga le 2 ruote posteriori standard in modo opposto alle istruzioni di montaggio precedenti.
- Ci sono 3 impostazioni di altezza che consistono in 2 fori adiacenti. Faccia coincidere il supporto ruota con i 2 fori della regolazione desiderata e si assicuri che l'alloggiamento dell'asse sia sul lato posteriore del telaio (Fig. 1). Fissi il supporto al telaio inserendo i bulloni attraverso il supporto e il tubo e serrandoli insieme con una rondella e un dado. Ripeta i passaggi precedenti per l'altro lato della sedia.
- Tenga premuto il pulsante di sgancio rapido situato al centro della ruota da 24 pollici. Inserisca l'asse della ruota nell'alloggiamento sul supporto e rilasci il pulsante (Fig. 2). Verifichi sempre che le ruote siano fissate correttamente cercando di estrarle. Dopo l'installazione della ruota, inserisca anche i tappi neri sopra i pulsanti di sgancio rapido (Fig. 3).
- Per estrarre la ruota, rimuovere il tappo, premere il pulsante di sgancio rapido ed estrarre la ruota dal suo alloggiamento.
- Dopo il montaggio delle ruote da 24 pollici, potrebbe essere necessario regolare nuovamente l'altezza delle ruote piccole anteriori, come descritto nella sezione **Descrizione delle funzioni**. La seduta deve sempre essere parallela al pavimento.

- Per le ruote da 24 pollici è necessario montare i normali freni di stazionamento della carrozzina, poiché le ruote non sono dotate di freni propri. Il gruppo del freno è composto da staffa di montaggio, meccanismo del freno e 2 bulloni di fissaggio.
- Inserisca il profilo scorrevole del freno nel taglio più piccolo della staffa di montaggio. Posizionare la staffa di montaggio sul tubo orizzontale del telaio laterale. Sposti il profilo scorrevole in una posizione in cui il perno di frizione tocchi quasi lo pneumatico (Fig. 4). Serri i bulloni di fissaggio, in modo che il freno sia stabile e fisso.
- Ripeta il processo di montaggio per l'altra ruota.

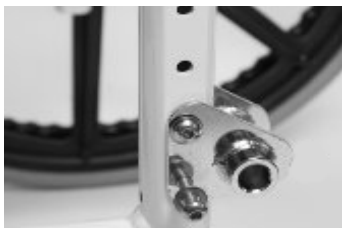


Fig. 1: Gruppo ruota montato sul telaio

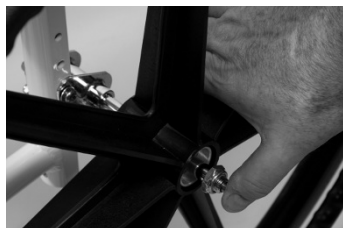


Fig. 2: La ruota da 24 pollici con sgancio rapido



Fig. 3: Tappo per il pulsante di sgancio rapido



Fig. 4: Montaggio dei freni sul telaio

## Descrizione delle funzioni

### Regolazione dell'altezza delle ruote

Per regolare l'altezza delle ruote, rimuova il bullone di regolazione dell'altezza, faccia scorrere il tubo interno del gruppo ruota in modo che corrisponda a uno dei fori nel telaio e inserisca il bullone attraverso di essi. Ci sono 3 impostazioni di altezza in passi di 2,5 cm, solo quella più bassa utilizza il foro superiore.

**ATTENZIONE!** Tutte e 4 le ruote devono essere regolate alla stessa altezza.

### Uso dei freni delle ruote e dei freni delle ruote da 24 pollici

Per bloccare i freni delle ruote, premere il pedale sul gruppo ruota finché non si blocca e ripetere per le altre ruote. Per sbloccare i freni a pedale, sollevi il pedale con la punta del piede e ripeta per le altre ruote.

Per azionare i freni delle ruote da 24 pollici, spinga le leve dei freni verso la parte anteriore della sedia. Per rilasciare i freni, tiri la leva verso il retro della sedia.

**ATTENZIONE!** Innesti sempre i freni quando un utente si siede o si alza dalla sedia, lascia la sedia con un utente seduto o ripone la sedia, soprattutto in pendenza.

**ATTENZIONE!** Le avvertenze di cui sopra si applicano ai freni delle ruote da 24 pollici! I freni delle ruote da 24 pollici (accessorio) devono essere entrambi inseriti quando la carrozzina è ferma. Non possono essere utilizzati per frenare durante la guida.

### Regolazione dell'altezza del sedile

L'altezza del sedile dipende dall'impostazione dell'altezza delle ruote. Per regolare l'altezza del sedile, regolare l'altezza delle ruote.

### Regolazione dell'altezza del poggiatesta

Per regolare l'altezza del poggiatesta, allenti il bullone sul morsetto, lo regoli all'altezza desiderata e lo stringa.

### Utilizzo dei braccioli

I braccioli possono essere facilmente sollevati e riabbassati. Questa funzione può aiutare l'utente a salire e scendere più facilmente dalla carrozzina. Sollevando i braccioli è più facile eseguire l'igiene personale durante la doccia.

**ATTENZIONE!** Non lasci mai la carrozzina incustodita con i braccioli sollevati con un'utente seduto sulla comoda.

### Funzionalità del poggiapiedi

- Per regolare l'altezza del poggiapiedi, allenti il bullone di regolazione del poggiapiedi. Sposti il poggiapiedi all'altezza desiderata e stringa il bullone. Ripetere l'operazione per l'altro poggiapiedi.
- Per rimuovere il poggiapiedi, tiri la leva di distacco del poggiapiedi. Il poggiapiedi può essere rimosso quando è girato tirandolo verso l'alto. Ripetere per l'altro poggiapiedi.
- Le pedane possono essere piegate verso l'alto.
- Queste caratteristiche possono facilitare all'utente l'entrata e l'uscita dalla carrozzina, consentendo anche una più facile igiene personale durante la doccia.

**ATTENZIONE!** Non sposti mai la sedia con i poggiapiedi staccati quando l'utente vi è sopra. Metta sempre i piedi dell'utente sulle pedane quando sposta la carrozzina.

**ATTENZIONE!** L'altezza dei poggiapiedi deve essere adattata all'altezza dell'utente.

**NOTA:** L'altezza dei poggiapiedi è regolata correttamente quando, da seduto, l'utente si siede sulla carrozzina, le cosce poggiano sul sedile ed entrambi i piedi poggiano sulle pedane.

### Inclinazione

Per regolare l'inclinazione della sedia, tiri la leva situata sotto il poggiatesta sullo schienale, regoli l'angolo dello schienale e rilasci la leva.

**AVVERTENZA!** Non lasci mai il paziente incustodito sulla carrozzina da comodo con l'inclinazione regolata sulla posizione massima di inclinazione.

#### Utilizzo del secchio sanitario

La carrozzina da comodo è progettata per persone che hanno difficoltà a usare i servizi igienici normali. Per utilizzare il secchio, rimuova il coperchio della seduta ed estraiga il secchio dalla carrozzina. Rimuova il coperchio del secchio e rimetta il secchio nella carrozzina. Dopo l'uso, rimuova nuovamente il secchio dalla carrozzina e rimetta il coperchio sul secchio. Pulisca il secchio prima di un altro utilizzo. Rimetta il secchio sotto la seduta e rimetta il coperchio sulla seduta..

#### Utilizzo del dispositivo con una tazza del water standard

Per utilizzare la toilette con la carrozzina comoda, rimuovere il secchio sanitario e la copertura del sedile (coperchio) e far scorrere la carrozzina all'indietro sulla tazza della toilette.

#### Cintura di sicurezza e barra di sicurezza (accessori)

Per fissare la cintura di sicurezza, si assicuri che abbia asole alle due estremità, rimuova lo schienale e infili le asole intorno alle estremità dei tubi dello schienale e si assicuri che la fibbia della cintura sia rivolta in avanti e che la cintura non sia aggrovigliata. Inserisca e fissi nuovamente lo schienale al telaio principale.

La barra di sicurezza viene installata sulla parte anteriore dei braccioli togliendo i tappi e rimuovendo le viti. Inserisca i tubi di montaggio della barra di sicurezza nei tubi dei braccioli e li fissi con le viti precedentemente rimosse. La barra di sicurezza viene rimossa premendo i pulsanti a scatto ed estraendo la barra. Viene inserita in ordine inverso.

#### Accessori

Come opzione, le carrozzine possono essere dotate dei seguenti accessori (non fanno parte della dotazione standard):

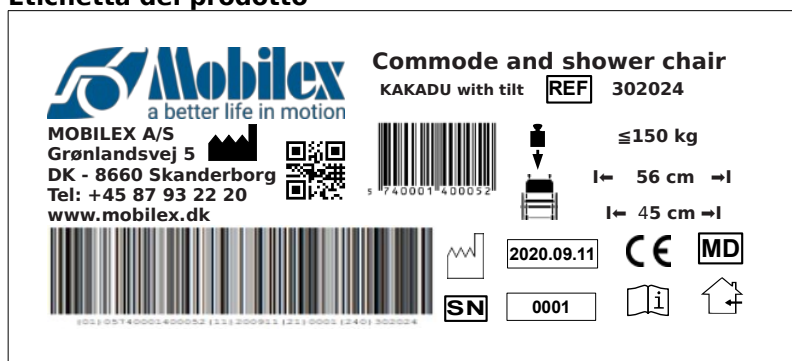
- ✓ Cintura di sicurezza
- ✓ Ruote posteriori da 24 pollici
- ✓ Scivolo per l'urina
- ✓ Supporto post-amputazione
- ✓ Barra di sicurezza
- ✓ Antiribaltamento
- ✓ Coprisedile chiuso
- ✓ Coprisedile con foro rotondo
- ✓ Schienale in velcro
- ✓ Supporto laterale
- ✓ Cuscino in schiuma
- ✓ Piastra poggipiedi chiusa

#### 4. Dati tecnici

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	Differenza con ruote da 24"
Larghezza seduta	45 cm	50 cm	-
Profondità seduta	43 cm	43 cm	-
Altezza seduta	55 - 60 cm	55 - 60 cm	-
Apertura seduta	21,3 x 40,5 cm	21,3 x 40,5 cm	-
Alt. max. superabile *	40 - 45 cm	40 - 45 cm	-
Largh. max. sup.	35 cm	40 cm	-
Angolo seduta/schienale	90 °/ 12°		-
Distanza tra i braccioli	46,5 cm	51,5 cm	-
Altezza dello schienale	46 cm		-
Larghezza totale	56 cm	61 cm	+ 14 cm
Profondità totale	110 - 120 cm	110 - 120 cm	+ 19 cm
Altezza totale	97 - 141 cm	97 - 141 cm	-
Portata massima	150 kg	150 kg	-
Peso	15,10 kg	15,70 kg	+ 4,20 kg
Basculamento	-5° to +25°		-

\* Le ruote con tubo allungato (cod. 30212M) consentono di aumentare l'altezza superabile di 5 cm.

#### Etichetta del prodotto



Esempio di etichetta del prodotto

	QR-code link alla homepage		Data di produzione
	Produttore		Forza di carico
	Osservare il manuale d'uso		Larghezza massima
	Da usare solo all'interno		numero di serie
	Prodotto con marchio CE		Numero di articolo
	Dispositivo medico		

Significato delle icone

## 5. Manutenzione e pulizia

Lo sporco normale può essere rimosso con i prodotti di pulizia standard e una spugna o uno straccio morbido. Verificare anche le informazioni specifiche sul prodotto e utilizzare solo prodotti commerciali adatti alla pulizia. Per la disinfezione, utilizzare solo disinfettanti certificati in loco per l'uso su dispositivi medici.

Le ruote possono essere pulite con acqua calda e un detergente delicato. Periodicamente, dopo la pulizia o anche se le ruote iniziano a cigolare, i cuscinetti delle ruote devono essere lubrificati con olio.

Nonostante una costruzione solida e l'utilizzo di materiali resistenti, il prodotto è soggetto a usura. Si raccomanda pertanto di far controllare il prodotto a intervalli regolari da parte di un servizio professionale. Raccomandiamo quanto segue:

- ✓ Pulizia e disinfezione del prodotto
- ✓ Controllare che il telaio non sia piegato, danneggiato, usurato o corrosivo.
- ✓ Controllo delle parti soggette ad usura e loro sostituzione se necessario
- ✓ Serraggio generale dei componenti

### Pulizia del secchio

Il secchio deve essere svuotato e disinfettato. Non utilizzi acqua con temperatura superiore a 80°C.

Quando si utilizza un pulitore a vapore/autoclave: Rimuovere il manico dal secchio e pulire il secchio dopo averlo appoggiato, piatto. Non utilizzare il pulitore a vapore/autoclave sul secchio per più di 10 minuti. Non posizionare il secchio in posizione obliqua per evitare deformazioni durante la pulizia.

**ATTENZIONE!** Se il prodotto è esposto ad acqua molto calcarea, può verificarsi un legame e un accumulo di calcare sui cuscinetti delle ruote e su altre parti mobili. In questo caso, il prodotto può essere pulito con un anticalcare e poi lubrificato.

**ATTENZIONE!** In caso di utilizzo in ambienti altamente clorati, può verificarsi una forte corrosione e la garanzia sarà annullata.

**ATTENZIONE!** Se il telaio è piegato o rotto, il prodotto non deve essere rigenerato ma sostituito.

**Vita utile prevista:** Normalmente 10 anni, a seconda dell'uso.

**Conservazione:** Si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto a temperature superiori a 0 °C.

### Trasporto

Si raccomanda di smontare il dispositivo per il trasporto. Il dispositivo deve essere trasportato in modo stabilizzato e sicuro, senza il rischio di movimenti improvvisi o pericolosi durante il trasporto.

Se il dispositivo deve essere trasportato senza essere completamente smontato, si raccomanda di rimuovere i poggiatesta e di sollevare il dispositivo afferrandolo dai tubi del sedile sui lati.

### Riutilizzo

Il prodotto è adatto al riutilizzo. Prima che un nuovo utente prenda in consegna il prodotto, il dispositivo deve essere controllato a livello tecnico e disinfettato in base al punto 5.

## 6. Problemi più comuni e loro soluzioni

<i>Problemi</i>	<i>Possibili cause</i>	<i>Soluzioni</i>
La sedia non è stabile e non riesce a raggiungere la posizione orizzontale.	Le ruote sono regolate ad altezze diverse	Regoli tutte le ruote alla stessa altezza
Le ruote non girano facilmente e senza intoppi	Lo spazio tra le ruote e le forchette è pieno di sporcizia	Pulisca lo spazio tra le ruote e le forchette da tutti gli oggetti e gli elementi indesiderati.

## 7. Smaltimento del prodotto

Il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici e deve essere portato al centro di riciclaggio locale.

## 8. Termini della garanzia

Mobilex A/S offre 2 anni di garanzia per i danni causati da errori di produzione o errori di materiale. La garanzia non è valida per riparazioni o utilizzi non previsti del prodotto. Le parti soggette a normale usura non sono coperte dalla garanzia, a meno che l'usura non sia causata da un difetto di fabbricazione. Se vengono apportate modifiche al prodotto senza la nostra accettazione scritta, il marchio CE e la garanzia del prodotto non saranno validi. In caso di danni al prodotto coperti da questa garanzia, la preghiamo di informare il suo rivenditore o Mobilex A/S direttamente. La garanzia non copre i costi di trasporto e non include il risarcimento per lesioni personali o per il mancato utilizzo del prodotto durante la riparazione. La garanzia non copre i danni dovuti alla mancata osservanza del manuale d'uso.

## 9. Dichiarazione CE

Il dispositivo ha superato la valutazione di conformità in conformità al Regolamento UE: MDR 2017/745 sui dispositivi medici ed è contrassegnato dal marchio CE. Per il dispositivo è stata rilasciata una dichiarazione di conformità, disponibile sul sito:

[mobilex.dk/medias/2021-09/ce\\_toilet\\_og\\_badestol\\_kakadu\\_tilt\\_302024\\_25\\_8560.pdf](http://mobilex.dk/medias/2021-09/ce_toilet_og_badestol_kakadu_tilt_302024_25_8560.pdf)

oppure tramite il codice QR a destra.



## 1. Introduktion

Gratis och tack för att du har valt en Mobilex produkt av hög kvalitet. Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning och viktig information om användningen av den medicinska produkten. Den är avsedd att hjälpa dig att använda produkten korrekt och säkert. Det är mycket viktigt att läsa igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsriktlinjerna och följ dem alltid. Mobilex försöker ständigt förbättra och uppgradera sina produkter. Därför förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationer och tekniska data för produkten utan föregående meddelande.

### Användning av anordningen

Rullstolar för toalettstolen är en medicinsk produkt som endast är avsedd att användas som sittstöd av personer som behöver sådan hjälp vid bad, dusch och gå på toaletten (badrummet måste vara kompatibelt). Det är också ett transportalternativ för att transportera patienter från och till badrum eller toaletter. Produkten fyller en grundläggande funktion och gör livet för både den fysiskt funktionshindrade användaren och assistenten mycket enklare. Produkten bör endast användas inomhus. All annan användning är förbjuden.

### Indikationer

Toalett och badstolen är utformad för personer med nedsatt rörelseförmåga, som har problem med att gå, stå eller sitta utan stabil stöd, eventuellt till följd av strukturella och/eller funktionella skador på de nedre extremiteterna (t.ex. amputation, konsekvenser av skada, muskuloskeletala/neuromuskuloskeletala rörelsestörningar). Anordningarna är avsedda för personer som på grund av sina funktionshinder inte kan utföra sina dagliga hygieniska aktiviteter i vanliga duschkabiner eller badkar och som inte kan använda vanliga toaletter, inte ens efter anpassningar.

### Kontraindikationer

Toalett och badstolen bör inte användas av personer som inte kan upprätthålla en stabil sittställning. Kontraindikationer kan inte relateras till en specifik klinisk bild utan beror på en individuell bedömning av den potentiella användarens hälsotillstånd. Valet av ortopediskt hjälpmedel som är lämpligt för en viss klinisk bild måste alltid göras med hjälp av en specialtläkare eller sjukgymnast. Observera dessutom säkerhetsinformationen i kapitel 2.

### Användningsområden

Produkten kan användas inom hemvård, vård- och långtidsvård samt på sjukhus.

### Medicinska incidenter och oönskade händelser

Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren om det inträffar några oönskade händelser i samband med enheten:

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Telefon: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 Email: info@mobilex.dk
---	--

## 2. Säkerhetskrav

- Se till att alla personer som använder apparaten har läst den här handboken.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador och/eller personskador som uppstår om man inte följer bruksanvisningarna.
- Använd endast produkten i ett felfri skick.
- Om defekter eller fel upptäcks måste du omedelbart sluta använda apparaten och kontakta återförsäljaren.
- Följ alla tillverkarens rekommendationer och varningar.
- Var uppmärksam på informationen på produktetiketten.
- Använd produkten endast för det beskrivna ändamålet.
- Klättra inte upp på apparaten.
- Undvik att göra konstruktiva ändringar på enheten, om du inte har tillverkarens skriftliga godkännande för sådana ändringar.
- Enheten får inte belastas med mer vikt än vad som anges i Tekniska data.
- Alla hjul MÅSTE vara i kontakt med golvet ALLTID under användning. Detta garanterar att produkten är korrekt balanserad och minskar risken för olyckor.
- Produktet får endast användas på ett stabilt underlag.
- När Produktet används i stillastående läge MÅSTE bromsarna vara inkopplade.
- Stå inte på fotstöden och sitt inte på kanten av sätet med benen på fotstöden.
- Produktet får endast användas inomhus och på plana ytor utan hinder.
- Håll alltid en stabil sittställning när du använder denna anordning och användarna bör inte lämnas på anordningen utan uppsikt. Ta bort sätesöverdraget endast när stolen används för gå på toaletten.
- Om stolsöverdraget placeras över stolens hål är det absolut nödvändigt att även placera hinken MED LÄGET under stolen.

**WARNING!** På grund av stolens lutningsfunktion har enheten en speciellt utformad framram. Luta dig INTE för långt framåt och sitt inte på kanten av sittdynan med fötterna placerade på fotstöden. Genom att flytta tyngdpunkten för mycket framåt med all din vikt placerad på stolens främre ram kan du få enheten att tippa över. Det kan leda till egendomsskador eller personskador. Om du vill luta dig framåt för att nå vissa föremål, eller om du vill flytta din kropp till stolens främre kant för en förflyttning, ska du **ALLTID** sätta fötterna på golvet först, så att en del av din kroppsvikt avlägsnas från enheten. Bromsarna måste alltid vara inkopplade i en sådan situation.



### Leveransens omfattning

Apparaten levereras i en kartonglåda. Innehållet i paketet är:

- ✓ 1 Huvudram med sits;
- ✓ 1 Löstagbar ryggstödsram med armstöd;
- ✓ 2 Löstagbara fotstöd;
- ✓ 4 Löstagbara hjulenheter bestående av hjul, broms och vertikalt monteringsrör;
- ✓ 4 Bultar och 4 muttrar för hjulmontering;
- ✓ 1 Sanitär hink med lock;
- ✓ 1 Verktyg för montering;
- ✓ 1 Bruksanvisning;

### Preliminär kontroll

Kontrollera innehållet i lådan med listan ovan. Om du i detta skede upptäcker att en del saknas eller är skadad, kontakta omedelbart din leverantör.

## 3. Beskrivning

### Produktbeskrivning

Toalett och badstol KAKADU har alla standardfunktioner som vanliga kommod- och duschstolar har: sanitetshink, parkeringsbromsar, avtagbara fotstöd, höjbara armstöd etc. Ramen är tillverkad av pulverlackerade aluminiumrör och är därför korrosionsbeständig. Den är dessutom utrustad med en lutningsfunktion.

### Produkten består av följande delar:

1. Nackstöd
2. Handtag för justering av sätets lutning
3. Fingerskruv för montering av ryggram
4. Mjuk PU-sits
5. Avtagbart skydd för sätet
6. Avtagbar sanitetshink
7. Vändhjul med pedalbromsar
8. Mjukt PU-ryggstöd
9. Vridbart armstöd
10. Fotstöd
11. Spak för att lossa fotstödet
12. Justeringsbult
13. Vridbart fotplatta



### Beskrivning av monteringen

- Lägga huvudramen upp och ner på golvet. Du ser fyra hål i de vertikala ramrörens ändrar.
- Sätt in hjulenheter i rören och fäst dem i önskad position med hjälp av medföljande bultar, enligt beskrivningen i avsnittet **Funktionsbeskrivning**. Kontrollera att de är korrekt fastsatta genom att försöka dra ut dem. Om de glider runt, kontrollera att skruven gick genom både ram och hjulaggregat och dra åt skruven igen.
- Sätt ramen på hjulen och lås hjulbromsarna genom att trycka ner dem med en fotspets för att göra den fortsatta monteringen säker.
- Sätt in ryggstödsrören i hålen på huvudramens bakre del. Dra åt knapparna på båda sidorna av stolen och kontrollera att ryggstödet är stabilt.
- Sätt in nackstödet lodräta stav i klämman som sitter mitt på ryggstödet. Justera nackstödet till önskad höjd och dra åt skruven på klämman.
- Sätt på locket på sanitetshinken och skjut in den i styrskenorna under sätet från stolens baksida. När hinken är på plats sätter du det avtagbara sätesöverdraget på sätet.
- Sätt in fotstödet övre ände i hålet i huvudramens främre del och vrid fotstödet mot ramens främre del tills det är låst. Vik ut fotplattan och upprepa för det andra fotstödet.

### 24" bakhjul (tillbehör)

- Demontera och ta loss de två bakre standardhjul på motsatt sätt som i den föregående monteringsinstruktionen.
- Det finns 3 höjinställningar som består av 2 intelligande hål. Matcha hjulen med de två hålen i önskad inställning och se till att Lagerhuset är på ramens baksida (Bild 1). Fäst enheten på röret genom att sätta bultar genom enheten och röret och dra åt dem tillsammans med en bricka och en mutter. Upprepa ovanstående steg för stolens andra sida.
- Tryck på och håll fast snabbkopplingsknappen som sitter i mitten av 24-tums hjulet. Sätt in hjulaxeln i håljet på monteringsplattan och släpp knappen (Bild 2). Kontrollera alltid om hjulen är korrekt fastsatta genom att försöka dra ut dem. Sätt på locken för snabbkopplingsknapparna efter montering av hjulet (Bild 3).
- För att ta ut hjulet tar du bort locket och trycker på snabbkopplingsknappen och drar ut hjulet ur sitt hölje.
- Efter monteringen av 24-tumshjulen kan det bli nödvändigt att justera höjden på de främre små hjulen enligt beskrivningen i avsnittet **Funktionsbeskrivning**. Sätet måste alltid vara parallellt med golvet.

- För 24-tumshjulen är det nödvändigt att montera vanliga parkeringsbromsar för rullstolar eftersom hjulen inte är utrustade med egna bromsar. Bromsenheten består av monteringsfäste, bromsmekanism och 2 fästskruvar.
- Sätt in bromsens glidprofil i det mindre uttaget i monteringsfästet. Sätt monteringsfästet på det horisontella ramröret på sidan. Flytta glidprofilen till ett läge där friktionsstiftet nästan vidrör däcket (Bild 4). Dra åt fästskruvarna så att bromsen är stabil och fast.
- Upprepa monteringsprocessen för det andra hjulet.



Bild 1: Hjul monterade på ramen



Bild 2: 24"-hjulet med snabbkoppling



Bild 3: Lock för snabbkopplingsknappen



Bild 4: Montering av bromsarna på ramen

## Funktionsbeskrivning

### Justering av hjulens höjd

För att justera höjden på hjulen tar du bort höjdjusteringsbulten, skjuter det inre hjulmonteringsröret så att det matchar ett av hålen i ramen och sätter in bulten genom dem. Det finns 3 höjdställningar i steg om 2,5 cm, endast den lägsta inställningen använder det översta hålet.

**VARNING!** Alla fyra hjulen ska vara inställda på samma höjd.

### Användning av hjulbromsar och 24" hjulbromsar

För att låsa hjulbromsarna trycker du ner pedalen på hjulet tills det låses och upprepar för de andra hjulen. För att låsa upp pedalbromsarna lyfter du upp pedalen med fotspetsen och upprepar för de andra hjulen.

För att aktivera 24-tums hjulbromsarna trycker du bromsspaken mot stolens framsida. För att släppa bromsarna drar du spaken mot stolens baksida.

**VARNING!** Koppla alltid in bromsarna när en användare sätter sig på eller reser sig från stolen, lämnar stolen med en användare i den eller ställer undan stolen, särskilt i backar.

**VARNING!** Varningarna ovan gäller för 24" hjulbromsarna! 24" hjulbromsarna (tillbehör) måste båda vara inkopplade när stolen används stationärt. De får inte användas för att bromsa under körning.

### Justera höjden på sätet

Säteshöjden beror på hjulens höjdställning. För att justera säteshöjden, ändra hjulens höjd.

### Justering av huvudstödet höjd

För att justera nackstödet höjd lossar du skruven på klämman, justerar till önskad höjd och drar åt den.

### Användning av armstöden

Armstöden kan lätt lutas upp och skjutas ner igen. Denna funktion kan göra det lättare för användaren att komma in och ut ur stolen. Genom att lyfta upp armstöden blir det lättare att utföra personlig hygien när man duschar.

**VARNING!** Lämna aldrig stolen obebakad med upplyfta armstöd när någon sitter i den.

### Fotstödet funktionalitet

- För att justera fotstödet höjd, lossa fotstödsjusteringsskruven. Flytta fotstödet till önskad höjd och dra åt skruven. Upprepa för det andra fotstödet.
- För att ta bort fotstödet drar du i fotstödet avtagningshandtag. Fotstödet kan tas bort när det vänds bort genom att dra det uppåt. Upprepa för det andra fotstödet.
- Fotplattorna kan fällas uppåt.
- Dessa funktioner kan göra det lättare för användaren att kliva in i och ut ur rullstolen, samtidigt som de underlättar den personliga hygien när man duschar.

**VARNING!** Flytta aldrig stolen med avmonterade fotstöd när användaren sitter på den. Sätt alltid användarens fötter på fotplattorna när du flyttar stolen.

**VARNING!** Fotstödens längd måste anpassas till användarens längd.

**OBS:** Fotstödens längd är korrekt anpassad när användaren under sittande sitter på rullstolen, låren vilar platt på sätet och båda fötterna vilar på fotplattorna.

### Luta stolen

För att justera stolens lutning drar du i spaken under nackstödet på ryggstödet, justerar ryggstödet vinkel och släpper spaken.

**VARNING!** Lämna aldrig patienten obebakad i stolen när säteslutningen är inställd på maximal nivå, framåt- eller bakåtlutande läge.

### Användning av sanitetshinken

Toalett och badstolen är avsedd för personer som har svårt att använda vanliga toaletter.

För att använda Toalett och badstolen tar du bort avtagbart skydd för sätet och tar ut hinken ur stolen. Ta bort hinklocket och sätt tillbaka hinken i stolen. Efter användning tar du ut hinken ur rullstolen igen och sätter tillbaka locket på hinken. Rengör hinken innan den används igen. Sätt tillbaka det avtagbart skydd för sätet.

### Använda enheten med en standardtoalettskål

För att använda toaletten med produkten, Ta bort toalettlocket, flytta sedan stolen bakåt över toalettstolen och ta bort säteslocket.

### Säkerhetsbälte och säkerhetsbåge (tillbehör)

För att fästa säkerhetsbältet, se till att det har öglor i varje ände, ta bort ryggstödet och sätt öglorna runt ändarna av ryggstödet rör. Fäst öglorna och se till att bältets lås är vänd framåt och att bältet inte trasslar in sig. Sätt fast ryggstödet på huvudramen igen.

Säkerhetsbågen monteras på framsidan av armstöden genom att avlägsna locken och ta bort skruvarna. Sätt in säkerhetsbågens monteringsrör i armstöden och fäst dem med de tidigare borttagna skruvarna. Säkerhetsstången tas bort genom att trycka på knapparna på monteringsdelen och dra ut stången, och sätts sedan in i omvänd ordning.

### Tillbehör

Rollatorn kan utrustas med följande tillbehör (ingår inte i standardutrustningen):

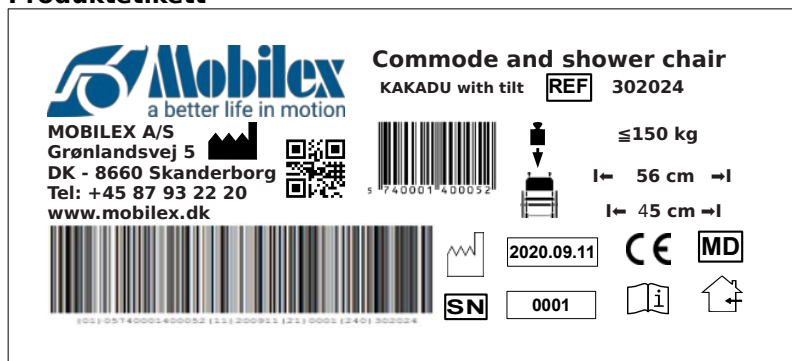
- ✓ Säkerhetsbälte
- ✓ Säkerhetsbåge
- ✓ Sits med runt hål
- ✓ Skumkudde
- ✓ 24" bakhjul
- ✓ Tippskydd
- ✓ Ryggstöd med kardborreband
- ✓ Stänkskydd
- ✓ Stöd efter amputation
- ✓ Stängt sits
- ✓ Sidostöd
- ✓ Stängd fotplatta

### 4. Tekniska data

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	Skillnaden mellan 24" hjul
Sätesbredd	45 cm	50 cm	-
Djup i sätet	43 cm	43 cm	-
Sitthöjd (justerbar)	55 - 60 cm	55 - 60 cm	-
Öppning av sätet	21,3 x 40,5 cm	21,3 x 40,5 cm	-
Övergångshöjd *	40 - 45 cm	40 - 45 cm	-
Bredd över passagen	35 cm	40 cm	-
Sits/rygg vinkel	90 ° / 12°		-
Avstånd mellan armstöd	46,5 cm	51,5 cm	-
Höjd på ryggstöd	46 cm		-
Total bredd	56 cm	61 cm	+ 14 cm
Totalt djup	110 - 120 cm	110 - 120 cm	+ 19 cm
Total höjd (justeras)	97 - 141 cm	97 - 141 cm	-
Max. användarvikt	150 kg	150 kg	-
Vikt	15,10 kg	15,70 kg	+ 4,20 kg
Lutningsvinkel	-5° to +25°		-

\* +5 cm med det nya tillbehöret 30212M

### Produktetikett



Exempel på produktetikett

	QR-kod till webbplatsen		Produktionsdato
	Producent		Belastningskraft
	Se bruksanvisningen		Max bredde
	Endast för inomhusbruk		serienr.
	CE-märkt produkt		Varenr
	Medicinsk utrustning		

Betydelsen av ikonerna

## 5. Underhåll och skötsel

Vanlig smuts kan avlägsnas med vanliga rengöringsmedel och en svamp eller mjuk trasa. Kontrollera den specifika produktinformationen och använd endast kommersiella rengöringsmedel som är lämpliga för rengöring. För desinfektion, använd endast desinfektionsmedel som är certifierade för användning med medicintekniska produkter och som finns tillgängliga lokalt.

Hjulen kan rengöras med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Efter rengöringen bör hjullagren smörjas med olja regelbundet eller när hjulen börjar gnissla.

Apparaten behöver i princip inte underhållas. Trots den solida konstruktionen och användningen av motståndskraftiga material utsätts produkten för slitage. Det rekommenderas därför att produkten kontrolleras med jämna mellanrum av en professionell service. Vi rekommenderar följande:

- ✓ Rengöring och desinfektion av produkten
- ✓ Kontroll av att ramen inte är böjd, skadad, sliten eller korroderad.
- ✓ Kontroll av slitdelar och byte av dem vid behov.
- ✓ Allmän åtdragning av komponenterna.

### Rengöring av hink

Hinken måste tömmas och desinficeras efteråt. Använd inte vatten med en högre temperatur än 80 °C.

När du använder en ångrengörare/autoklav: Ta bort handtaget från hinken och rengör hinken efter att den har legat platt ner. Använd inte ångrengöraren/autoklaven på hinken i mer än 10 minuter. Placera inte hinken i en vinkel för att undvika deformation under rengöringen.

**WARNING!** Om produkten utsätts för mycket kalkhaltigt vatten kan en bindning och ansamling av kalk på hjullager och andra rörliga delar uppstå. I detta fall kan produkten rengöras med en kalkborttagare och därefter smörjas.

**WARNING!** Vid användning i starkt klorerade miljöer kan extra stark korrosion uppstå och garantin upphör att gälla.

**WARNING!** Om ramen är böjd eller trasig får produkten inte återanvändas utan måste bytas ut.

**Rekommenderad livslängd:** Normalt 10 år beroende på användning.

**Förvaring:** Vi rekommenderar förvaring på ett torrt ställe vid temperaturer över 0 °C.

### Transport

Det rekommenderas att demontera stolen för transport. Stolen ska transporteras på ett stabiliserat och säkrat sätt utan risk för plötsliga eller farliga rörelser under transporten.

Om enheten måste transporteras utan att vara helt demonterad rekommenderas att fotstöden tas bort och att enheten lyfts genom att greppa tag i sätesrören på sidorna.

### Återanvändning

Produkten är lämplig för återanvändning. Innan en ny användare tar över apparaten ska apparaten kontrolleras tekniskt och desinficeras enligt punkt 5.

## 6. De vanligaste problemen och lösningarna

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Stolen är inte stabil och kan inte nå ett horisontellt läge.	Hjulen är inställda på olika höjder.	Justera alla hjul till samma höjd.
Hjulen vrids inte smidigt och lätt.	Utrymmet mellan hjul och gafflar är fyllt med smuts.	Rengör utrymmet mellan hjul och gafflar från alla oavsiktliga föremål och element.

## 7. Bortskaffande av produkten

Produkten får inte slängas med hushållsavfallet utan måste lämnas in till den lokala återvinningscentralen.

## 8. Villkor för garantier

Mobilex A/S erbjuder 2 års garanti för skador som orsakats av fel i produktionen eller materialfel. Garantin gäller inte vid oavsiktlig reparation eller användning av produkten. Delar som utsätts för normalt slitage omfattas inte av garantin, såvida inte slitaget orsakas av ett tillverkningsfel. Om produktändringar görs utan vårt skriftliga godkännande är CE-märkningen och produktgarantin inte giltiga. Vid produktskador som omfattas av garantin ska du meddela din återförsäljare eller Mobilex A/S direkt. Garantin täcker inte transportkostnader och omfattar inte ersättning för personskador eller för att produkten inte används under reparationen. Garantin täcker inte skador som beror på att användarhandboken inte följts.

## 9. CE-försäkran

Produkten har genomgått bedömningen av överensstämmelse i enlighet med EU:s förordning: MDR 2017/745 om medicintekniska produkter och är CE-märkt. En försäkran om överensstämmelse har utfärdats för enheten och finns tillgänglig på:

[mobilex.dk/medias/2021-09/ce\\_toilet\\_og\\_badestol\\_kakadu\\_tilt\\_302024\\_25\\_8560.pdf](http://mobilex.dk/medias/2021-09/ce_toilet_og_badestol_kakadu_tilt_302024_25_8560.pdf)

eller via QR-koden till höger.



## 1. Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja użytkownika zawiera opis i ważne informacje o sposobie korzystania z wyrobu medycznego. Mają one pomóc w poprawnym i bezpiecznym korzystaniu z produktu. Jest bardzo ważne, aby przed rozpoczęciem użytkownika wyrobu dokładnie zapoznać się z instrukcją. Szczególną uwagę należy zwrócić na wytyczne dotyczące bezpieczeństwa i zawsze ich przestrzegać. Firma Mobilex cały czas stara się poprawiać i ulepszać swoje wyroby. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji i danych technicznych wyrobu bez konieczności dodatkowego powiadomienia o tym użytkowników.

### Przewidziane zastosowanie

Wózek prysznicowo-toaletowy jest wyrobem medycznym przeznaczonym wyłącznie do siedzenia dla osób, które wymagają takiej pomocy podczas samodzielnej kąpieli, prysznica i wypróżniania (łazienka musi być kompatybilna). Jest to również środek transportu przeznaczony do przemieszczania pacjentów z i do łazienek lub toalet. Wyrób spełnia podstawową funkcję i znacznie ułatwia życie zarówno użytkownikowi, jak i asystentowi. Wyrób może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Każde inne zastosowanie jest zabronione.

### Wskazania

Wózki inwalidzkie łazienkowe są przeznaczone dla osób z ograniczeniami ruchowymi, które mają problemy z chodzeniem, staniem lub siedzeniem bez stabilnego podparcia, potencjalnie w wyniku strukturalnego i/lub funkcjonalnego uszkodzenia kończyn dolnych (np. amputacja, skutki urazu, zaburzenia ruchowe układu mięśniowo-szkieletowego/nerwowo-mięśniowego).. Wyroby te są dedykowane osobom, które ze względu na swoją niepełnosprawność nie mogą wykonywać codziennych czynności higienicznych w zwykłych kabinach prysznicowych, lub wannach i które nie są w stanie korzystać ze zwykłych toalet, nawet po ich modyfikacji.

### Przeciwwskazania

Wózek łazienkowy nie powinien być używany przez osoby, które nie potrafią utrzymać stabilnej pozycji siedzącej lub utrzymać chwytu z wystarczającą siłą. Przeciwwskazania nie mogą być powiązane z jednym konkretnym obrazem klinicznym i zależą od indywidualnej oceny stanu zdrowia potencjalnego użytkownika. Wybór pomocy ortopedycznej odpowiedniej dla danego obrazu klinicznego musi być zawsze dokonany z pomocą lekarza specjalisty lub fizjoterapeuty. Ponadto należy przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w rozdziale 2.

### Obszary zastosowania

Produkt może być stosowany w opiece domowej, w placówkach służby zdrowia i opieki długoterminowej, a także w szpitalach.

### Incydenty medyczne i działania niepożądane

W razie jakichkolwiek zdarzeń niepożądanych związanych z wyrobem, prosimy o kontakt z dystrybutorem lub wytwórcą:

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Telefon: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 Email: info@mobilex.dk
---	--

## 2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Należy upewnić się, że niniejsza instrukcja została przeczytana przez wszystkie osoby korzystające z wyrobu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i/lub obrażenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji użytkownika.
- Należy używać produktu tylko w nienagannym stanie.
- W przypadku wykrycia wad lub usterek należy natychmiast zaprzestać używania wyrobu i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Należy przestrzegać wszystkich zaleceń i ostrzeżeń producenta.
- Należy zwracać uwagę na informacje zawarte na etykiecie produktu.
- Używać produktu tylko do opisanego celu.
- Proszę unikać dokonywania zmian konstrukcyjnych w produkcie, chyba że posiadają Państwo pisemną zgodę producenta na takie zmiany.
- Należy zachować ostrożność przy montażu lub regulacji jakichkolwiek części wyrobu.
- Nie wolno przekraczać maks. dopuszczalnego obciążenia wskazanego w Danych Technicznych.
- Wszystkie koła MUSZĄ mieć kontakt z podłożem przez cały czas użytkowania. Zapewni to prawidłową równowagę wyrobu i powinno zmniejszyć ryzyko wypadków.
- Wyrób może być używany wyłącznie na stabilnej powierzchni.
- Podczas używania wyrobu w położeniu stacjonarnym, hamulce MUSZĄ być załączone.
- Nie należy stawać na podnóżkach ani siadać na krawędzi siedziska z nogami położonymi na podnóżkach.
- Wyrób może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i na płaskich powierzchniach bez żadnych przeszkód.
- Podczas korzystania z wyrobu należy zawsze zachować stabilną pozycję siedzącą, a użytkowników nie należy pozostawiać na urządzeniu bez nadzoru. Pokrywą siedziska należy zdejmować tylko wtedy, gdy wózek jest używany do wizyt w toalecie.
- Jeżeli pokrywa siedziska jest umieszczona w siedzisku, należy koniecznie umieścić pod siedziskiem również WIADERKO Z POKRYWĄ.

**UWAGA!** Ze względu na funkcję pochylania, wyrób posiada specjalnie zaprojektowaną ramę główną. NIE należy pochylać się zbyt do przodu lub siadać na krawędzi siedziska ze stopami umieszczonymi na podnóżkach. Przesuwając środek ciężkości zbyt do przodu, z całym ciężarem ciała umieszczonym na przedniej części wózka, można spowodować przewrócenie się wyrobu. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

Jeżeli istnieje potrzeba pochylenia się do przodu, aby dosięgnąć jakichś przedmiotów, lub jeżeli istnieje potrzeba przesunięcia ciała do przedniej krawędzi siedziska w celu przeniesienia, **ZAWSZE** należy najpierw położyć stopy na podłodze, aby część ciężaru ciała została zdjęta z wyrobu. W takiej sytuacji hamulce muszą być zawsze załączone.

### Dostawa

Urządzenie jest dostarczane w kartonie. Zawartość opakowania to:

- |   |  |
|---|--|
| ✓ 1 Rama główna z siedziskiem;  | ✓ 4 Śruby i 4 nakrętki do montażu kół; |
| ✓ 1 Odłączana rama oparcia z podłokietnikami;   | ✓ 1 Wiaderko sanitarne z pokrywą;      |
| ✓ 2 Odłączane podnóżki;   | ✓ 1 Zestaw narzędzi do montażu;        |
| ✓ 4 Odłączane zespoły kół składające się z koła, hamulca i pionowej rurki montażowej; | ✓ 1 Instrukcja obsługi;                |

### Wstępna kontrola

Sprawdź zgodność zawartości pudełka z powyższą listą. Jeśli na tym etapie odkryjesz, że brakuje jakiejś części lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się natychmiast ze swoim dostawcą.

### 3. Opis

#### Opis produktu

Wózek toaletowo-prysznicowy Kakadu posiada wszystkie standardowe cechy wózka prysznicowego: wymienne wiaderko sanitarne, hamulce postojowe, odłączane podnóżki, podnoszone podłokietniki itp. Rama wykonana jest z rury aluminiowej malowanej proszkowo, dzięki czemu jest odporna na korozję i środki dezynfekujące. Jest dodatkowo wyposażony w funkcję nachylenia.

#### Wyrób składa się z następujących elementów:

1. Zagłówek
2. Dźwignia regulacji nachylenia siedziska
3. Pokrętło montażowe ramy oparcia
4. Siedzisko z miękkiego PU
5. Wyjmowana pokrywa siedziska
6. Wyjmowane wiaderko sanitarne
7. Koło skrętne z hamulcami nożnymi
8. Miękkie oparcie z PU
9. Podnoszony podłokietnik
10. Podnóżek
11. Dźwignia mocowania podnóżka
12. Śruba regulacji długości podnóżka
13. Podnoszona stopka

#### Opis montażu

- Położyć ramę główną do góry nogami na podłodze. Na końcach pionowych rurek ramy widać cztery otwory.
- Włożyć zespoły kół do rurek i zamocować je w żądanym ustawieniu za pomocą dostarczonych śrub, jak opisano w sekcji **Opis funkcji**. Sprawdzić, czy są prawidłowo zamocowane, próbując je wyciągnąć. Jeśli się przesuwiają, sprawdzić, czy śruba przeszła na wylot zarówno przez rurkę, jak i zespół koła i ponownie dokręcić śrubę.
- Postawić ramę na kołach i zablokować hamulce nożne naciskając je czubkiem stopy aby dalszy proces montażu był bezpieczny.
- Włożyć rurki oparcia do otworów w tylnej części ramy głównej. Dokręcić pokrętła po obu stronach wózka i sprawdzić, czy oparcie jest stabilne.
- Włożyć pionową rurkę zagłówek do zacisku znajdującego się na środku górnej części oparcia. Wyregulować zagłówek na żadaną wysokość i dokręcić śrubę na zacisku.
- Nałożyć pokrywę na wiaderko i wsunąć je w prowadnicę pod siedziskiem od tyłu wózka. Gdy wiaderko jest już na miejscu, nałożyć na siedzisko wyjmowaną pokrywę siedziska.
- Włożyć górny koniec podnóżka do otworu w przedniej części ramy głównej i obrócić podnóżek do przodu ramy, aż zostanie zablokowany. Rozłożyć stopkę i powtórzyć proces dla drugiego podnóżka.

#### Tylne koła 24" (akcesorium)

- Odłączyć 2 tylne standardowe koła w sposób odwrotny do poprzedniej instrukcji montażu.
- Istnieją 3 ustawienia wysokości, które składają się z 2 sąsiadujących otworów. Dopasować zespół koła do 2 otworów żadanego ustawienia i upewnić się że otwór na os jest po tylnej stronie ramy (Rys. 1). Przymocować zespół koła do rurki, przekładając śruby przez zespół i rurkę, a następnie dokręcając je razem podkładką i nakrętką. Powtórzyć powyższe kroki dla drugiej strony wózka.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk szybkiego zwalniania znajdujący się na środku 24" koła. Włożyć os koła do otworu na zespole koła i zwolnić przycisk (Rys. 2). Zawsze należy sprawdzić, czy koła są prawidłowo zamocowane, próbując je wyciągnąć. Po instalacji koła należy zakryć przycisk szybkiego zwalniania osłoną (Rys.3).
- Aby zdjąć koło, należy zdjąć osłonę przycisku szybkiego zwalniania, nacisnąć przycisk i wyciągnąć koło z otworu na zespole koła.



- Po zamontowaniu 24" kół może być konieczne ponowne wyregulowanie wysokości przednich małych kół, jak opisano w sekcji **Opis funkcji**. Siedzisko musi zawsze znajdować się w położeniu równoległym do podłoża.
- W przypadku kół 24" konieczne jest zamontowanie zwykłych hamulców postojowych do wózków inwalidzkich, ponieważ koła te nie są wyposażone we własne hamulce. Zespół hamulca składa się z zacisku montażowego, mechanizmu hamulcowego i 2 śrub mocujących.
- Włożyć profil ślizgowy hamulca do mniejszego wycięcia w zacisku montażowym. Założyć zacisk montażowy na poziomą boczną rurkę ramy. Przesunąć profil ślizgowy do pozycji w której bolec tarcia hamulca prawie dotyka opony (Rys. 4). Dokręcić śruby mocujące, aby hamulec był stabilny i nieruchomy.
- Powtórzyć proces montażu dla drugiego koła.



Rys. 1: Zespół koła zamontowany na ramie



Rys. 2: Koło 24" z szybkozłączką



Rys. 3: Osłona na przycisk szybkozłączki



Rys. 4: Montaż hamulców do ramy.

## Opis funkcji

### Regulowanie wysokości kół

Aby wyregulować wysokość kół, należy wyjąć śrubę regulacyjną, przesunąć wewnętrzną rurkę montażową koła tak, aby dopasować ją do jednego z otworów w ramie i przełożyć przez nie śrubę. Istnieją 3 ustawienia wysokości w skokach co 2,5 cm, tylko najniższe z nich wykorzystuje górny otwór.

**UWAGA!** Wszystkie 4 koła powinny być ustawione na tą samą wysokość.

### Używanie hamulców nożnych i hamulców 24" kół

Aby zablokować hamulce nożne, nacisnąć pedał na zespole kół w dół, aż do zablokowania i powtórzyć dla pozostałych kół. Aby odblokować hamulce nożne, podnieść pedał do góry czubkiem stopy i powtórzyć dla pozostałych kół.

Aby załączyć hamulce kół 24" należy popchnąć dźwignie hamulców w kierunku przodu wózka. Aby zwolnić hamulce, należy pociągnąć dźwignię w kierunku tyłu wózka.

**UWAGA!** Zawsze należy załączać hamulce gdy użytkownik siada na wózku lub wstaje z niego, gdy wózek używany przez użytkownika jest pozostawiony bez opieki, lub gdy wózek jest odstawiany po użytkowaniu, zwłaszcza na pochyłościach.

**UWAGA!** Powyższe ostrzeżenia mają zastosowanie także do hamulców kół 24"! Obydwa hamulce kół 24" (wyposażenie dodatkowe) muszą być załączone gdy wózek jest używany stacjonarnie. Nie można ich używać do hamowania podczas jazdy.

### Regulowanie wysokości siedziska

Wysokość siedziska jest zależna od ustawienia pozycji kół. Aby zmienić wysokość siedziska należy zmienić wysokość kół.

### Regulacja wysokości zagłówka

Aby wyregulować wysokość zagłówka należy poluzować śrubę na zacisku, ustawić na żądanej wysokości i dokręcić.

### Używanie podłokietników

Podłokietniki mogą być łatwo odchylane w górę i w dół. Ta funkcja może ułatwić użytkownikowi siadanie i wstawanie z wózka. Podniesienie podłokietników ułatwia wykonywanie czynności higieny osobistej podczas kąpieli.

**UWAGA!** Nigdy nie należy pozostawiać wózka bez nadzoru z podniesionymi podłokietnikami, gdy użytkownik w nim przebywa.

### Montaż/demontaż i użytkowanie podnóżków

- Aby wyregulować długość podnóżka, należy poluzować śrubę regulacyjną podnóżka. Ustawić podnóżek na żadaną długość i dokręcić śrubę. Powtórzyć proces dla drugiego podnóżka.
- Aby zdemontować podnóżek, należy pociągnąć dźwignię mocowania podnóżka w stronę wózka. Po odchyleniu podnóżka można go zdjąć pociągając go do góry. Powtórzyć dla drugiego podnóżka.
- Stopki mogą być złożone do góry.
- Te funkcje mogą ułatwić użytkownikowi wsiadanie i wysiadanie z wózka, a także ułatwić czynności związane z higieną osobistą podczas kąpieli.

**UWAGA!** Nie wolno używać wózka z odłączonymi podnóżkami, gdy przebywa na nim użytkownik. Podczas przetaczania wózka należy zawsze umieszczać stopy użytkownika na stopkach.

**UWAGA!** Długość podnóżków musi być dostosowana do wzrostu użytkownika.

**UWAGA:** Długość podnóżków jest prawidłowo ustawiona, gdy podczas siedzenia użytkownika na wózku, jego uda spoczywają płasko na siedzisku, a obie stopy spoczywają na stopkach.

### Nachylenie oparcia

Aby wyregulować nachylenie oparcia należy pociągnąć dźwignię znajdującą się pod zagłówkiem na oparciu, ustawić nachylenie oparcia i zwolnić dźwignię.

**UWAGA!** Nigdy nie należy pozostawiać pacjenta bez opieki w fotelu, w którym nachylenie siedziska jest ustawione w maksymalnej pozycji przedniej lub tylnej.

### Wiaderko sanitarne

Wózek toaletowo-prysznicowy jest przeznaczony dla osób, które mają trudności z korzystaniem ze zwykłych toalet. Aby skorzystać z wiaderka wózka, należy najpierw zdjąć pokrywę siedziska i pokrywę wiaderka. Po użyciu wyjąć wiaderko z wózka inwalidzkiego i nakryć je z powrotem pokrywą. Przed kolejnym użyciem należy wyczyścić wiaderko. Umieścić wiaderko z pokrywą w wózku i włożyć pokrywę siedziska z powrotem do siedziska.

### Używanie wyrobu ze standardową muszlą toaletową

Aby użyć toalety z pomocą wyrobu, należy wyjąć wiaderko sanitarne, przesunąć wózek ponad muszlę toaletową i wyjąć pokrywę siedziska.

### Pas bezpieczeństwa i barierka bezpieczeństwa

Aby zamontować pas bezpieczeństwa należy upewnić się że pas ma pętle na obu końcach, zdemontować oparcie i nasunąć pętle na końce rurek oparcia. Zaciągnąć pętle i upewnić się że klamra pasa jest skierowana do przodu, a pas nie jest zaplątany. Zamontować oparcie do ramy głównej.

Barierkę bezpieczeństwa należy zamontować na przedzie podłokietników poprzez wyjęcie zaślepek i odkręcenie śrub. Należy włożyć rurki montażowe barierki bezpieczeństwa w podłokietniki i dokręcić je wcześniej wyjętymi śrubami. Barierka jest wyjmowana poprzez wciśnięcie przycisków na elementach montażowych i wysunięcie barierki, a wkładana w sposób odwrotny.

### Akcesoria

Wyrób może być wyposażony w następujące akcesoria (nie stanowiące części wyposażenia standardowego):

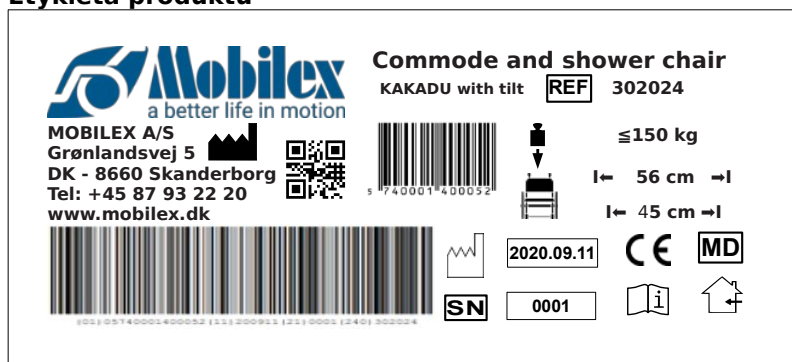
- ✓ Pas bezpieczeństwa
- ✓ Koła tylne 24"
- ✓ Podpórka po amputacji
- ✓ Poduszka piankowa
- ✓ Siedziska z okrągłym otworem
- ✓ Siedzisko pełne
- ✓ Łączona stopka
- ✓ Kółka przeciw-wywrotne
- ✓ Oparcie na rzepy
- ✓ Barierka bezpieczeństwa
- ✓ Podpory boczne
- ✓ Osłona przeciwbryzgowa

### 4. Dane techniczne

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	Różnica z kołami 24"
Szerokość siedziska	45 cm	50 cm	-
Głębokość siedziska	43 cm	43 cm	-
Regulacja wysokości siedziska.	55 - 60 cm	55 - 60 cm	-
Otwór siedziska	21,3 x 40,5 cm	21,3 x 40,5 cm	-
Wysokość przejścia *	40 - 45 cm	40 - 45 cm	-
Szerokość przejścia	35 cm	40 cm	-
Kąt nachylenia siedziska/oparcia	90 °/ 12°		-
Odległość między podłokietnikami	46,5 cm	51,5 cm	-
Wysokość oparcia	46 cm		-
Szerokość całkowita	56 cm	61 cm	+ 14 cm
Głębokość całkowita	110 - 120 cm	110 - 120 cm	+ 19 cm
Regulacja wysokości całkowitej.	97 - 141 cm	97 - 141 cm	-
Maks. obciążenie	150 kg	150 kg	-
Waga	15,10 kg	15,70 kg	+ 4,20 kg
Kąt nachylenia	-5° to +25°	-5° to +25°	-

\* +5 cm z nowym akcesorium 30212M

### Etykieta produktu



Przykład wyglądu etykiety produktu

	Kod QR na stronie głównej		Manufacturing date
	Producent/ wytwórca		Maks. waga użytkownika
	Przestrzegaj instrukcji użytkownika		Maks. szerokość
	Do stosowania wewnątrz		Nr seryjny
	Oznaczenie CE		Nr katalogowy
	Symbol wyrobu medycznego		

Symbole stosowane na oznakowaniu wyrobu  
UM-302024\_MULTI\_20231002



## 5. Konserwacja i pielęgnacja

Zwykle zabrudzenia można usunąć za pomocą standardowych środków czyszczących i gąbki lub miękkiej szmatki. Należy sprawdzić informacje o konkretnym produkcie i używać wyłącznie komercyjnych środków czyszczących, które są odpowiednie do czyszczenia. Do dezynfekcji należy używać wyłącznie środki dezynfekujące certyfikowane do użycia z wyrobami medycznymi dostępne lokalnie.

Koła można czyścić ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego. Po wyczyszczeniu należy smarować łożyska kół olejem okresowo lub gdy koła zaczynają piszczeć.

Pomimo solidnej konstrukcji i zastosowania odpornych materiałów produkt ulega zużyciu. Dlatego zaleca się regularne sprawdzanie produktu przez profesjonalny serwis. Zalecamy następujące czynności serwisowe:

- ✓ Czyszczenie i dezynfekcja produktu
- ✓ Ramę należy sprawdzić, czy nie została wygięta, uszkodzona, zużyta lub skorodowana
- ✓ Części zużywające się są sprawdzane i w razie potrzeby wymieniane
- ✓ Ogólne ponowne dokręcenie komponentów

### Czyszczenie wiaderka sanitarnego

Po użyciu wiaderko należy opróżnić i zdezynfekować. Nie używać wody o temperaturze powyżej 80°C.

W przypadku użycia myjki parowej: Zdjąć uchwyt z wiaderka i wyczyścić wiaderko po ułożeniu go na płasko. Nie używać myjki parowej powyżej 10 minut. Nie ustawiać wiaderka pod kątem, aby uniknąć deformacji podczas czyszczenia.

**UWAGA!** Jeżeli produkt jest narażony na działanie bardzo wapiennej wody, może dojść do wiązania i gromadzenia się kamienia na łożyskach kół i innych ruchomych częściach. W takim przypadku produkt można oczyścić za pomocą środka do usuwania kamienia, a następnie nasmarować.

**UWAGA!** W przypadku stosowania w środowisku silnie chlorowanym może dojść do bardzo silnej korozji, co spowoduje utratę gwarancji.

**UWAGA!** Jeżeli rama jest wygięta lub złamana, produktu nie wolno poddawać regeneracji, lecz należy go wymienić.

**Przewidywana żywotność:** Zwykle do 10 lat w zależności od sposobu użytkowania.

**Przechowywanie:** Zalecamy przechowywanie w suchym miejscu w temperaturze powyżej 0 °C.

### Transport

Zaleca się demontaż wyrobu na czas transportu. Wyrób powinien być przewożony w sposób ustabilizowany i zabezpieczony, bez ryzyka nagłych lub niebezpiecznych ruchów podczas transportu.

Jeżeli wyrób musi być przewożony bez pełnego demontażu, zaleca się zdemontować podnóżki i przenosić wyrób chwytając za rurki siedziska po bokach.

### Ponowne użycie

Produkt nadaje się do ponownego użycia. Przed ponownym użyciem, gdy nowy użytkownik ma przejąć produkt, produkt musi być sprawdzony pod kątem technicznym oraz zdezynfekowany zgodnie z punktem 5.

## 6. Najczęściej spotykane problemy i ich rozwiązywanie

Objaw	Możliwa przyczyna	Co zrobić?
Wózek nie jest stabilny i nie może osiągnąć pozycji poziomej	Koła są ustawione na różne wysokości	Ustawić wszystkie koła na tę samą wysokość
Koła nie obracają się płynnie i łatwo	Przestrzeń między kołami a widelcami jest wypełniona brudem	Oczyścić przestrzeń między kołami i widelcami z wszystkich niepotrzebnych przedmiotów i elementów

## 7. Utylizacja produktu

Produktu nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, ale należy oddać go do lokalnego punktu recyklingu.

## 8. Warunki gwarancji

Firma Mobilex A/S udziela 2 letniej gwarancji na usterki spowodowane błędami produkcyjnymi lub wadami materiałowymi. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieautoryzowanej naprawy lub użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i niniejszą instrukcją. Części podlegające normalnemu zużyciu nie są objęte gwarancją, chyba że zużycie spowodowane jest wadą produkcyjną. Jeżeli zostaną dokonane bez naszej pisemnej zgody jakiegokolwiek przeróbki wyrobu, oznaczenie CE i gwarancja na produkt tracą ważność. W przypadku usterek produktu objętych niniejszą gwarancją, należy powiadomić sprzedawcę lub firmę Mobilex A/S. Gwarancja nie obejmuje kosztów transportu i nie obejmuje odszkodowania za ew. urazy, szkody materialne lub niemożność korzystania z produktu podczas naprawy.

## 9. Deklaracja zgodności

Wyrób przeszedł ocenę zgodności zgodnie z Rozporządzeniem UE: MDR 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych i jest oznaczony znakiem CE. Deklaracja zgodności została wystawiona dla wyrobu i jest dostępna na stronie:

[mobilex.dk/medias/2021-09/ce\\_toilet\\_og\\_badestol\\_kakadu\\_tilt\\_302024\\_25\\_8560.pdf](http://mobilex.dk/medias/2021-09/ce_toilet_og_badestol_kakadu_tilt_302024_25_8560.pdf)

podstronie produktu lub poprzez kod QR po prawej stronie.



## 1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Mobilex de haute qualité. Ce mode d'emploi contient une description et des informations importantes sur l'utilisation du dispositif médical. Il est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et en toute sécurité. Il est très important de lire attentivement les instructions avant d'utiliser le dispositif. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité et suivez-les toujours. Mobilex essaie constamment d'améliorer et de mettre à niveau ses produits. Par conséquent, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et les données techniques du produit sans autre avis.

### Utilisation prévue de l'appareil

Le fauteuil roulant de douche Kakadu est un dispositif médical destiné à être utilisé uniquement comme support d'assise par les personnes qui ont besoin d'une telle aide pour se baigner, se doucher et aller aux toilettes (la salle de bain doit être compatible). Il s'agit également d'un moyen de transport destiné à transporter les patients de et vers les salles de bains ou les toilettes. Le produit remplit une fonction fondamentale et facilite grandement la vie de l'utilisateur handicapé physique et de l'assistant. Le dispositif ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. Toute autre utilisation est interdite.

### Indications

Les fauteuils roulants sont indiqués pour les personnes à mobilité réduite qui ont des difficultés à marcher, à se tenir debout ou à s'asseoir sans soutien stable, éventuellement en raison de lésions structurelles et/ou fonctionnelles des membres inférieurs (par exemple, amputation après une blessure, troubles musculo-squelettiques/neuromusculo-squelettiques du mouvement). Ces produits sont destinés aux personnes qui, en raison de leur handicap, ne peuvent pas effectuer leurs activités hygiéniques quotidiennes dans des cabines de douche ou des baignoires ordinaires et qui sont incapables d'utiliser des toilettes ordinaires, même après une modification.

### Contre-indications

Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé par les personnes qui ne peuvent pas maintenir une position assise stable. Les contre-indications ne peuvent être liées à un tableau clinique spécifique et dépendent de l'évaluation individuelle de l'état de santé de l'utilisateur potentiel. Le choix de l'aide orthopédique appropriée à un tableau clinique donné doit toujours être fait avec l'aide d'un médecin spécialiste ou d'un physiothérapeute. En outre, respectez les consignes de sécurité du chapitre 2.

### Domaines d'utilisation

Le produit peut être utilisé dans les soins à domicile, les établissements de santé et de soins de longue durée, et les hôpitaux.

### Incidents médicaux et incidents indésirables

En cas d'événements indésirables liés à l'appareil, veuillez contacter le revendeur ou le fabricant :

Mobilex A/S	Téléphone:	+45 87 93 22 20
Grønlandsvej 5	Téléfax:	+45 87 93 17 77
DK-8660 Skanderborg	Email:	info@mobilex.dk
Denmark		

## 2. Exigences de sécurité

- Assurez-vous que ce manuel a été lu par toutes les personnes utilisant l'appareil.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages et/ou les blessures résultant du non-respect du mode d'emploi.
- N'utilisez le produit que dans un état irréprochable.
- Si des défauts ou des erreurs sont détectés, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et contacter le revendeur.
- Suivez toutes les recommandations et avertissements du fabricant.
- Tenez compte des informations figurant sur l'étiquette du produit.
- N'utilisez le produit que pour l'usage décrit.
- Ne montez pas sur l'appareil.
- Évitez d'effectuer des modifications constructives de l'appareil, sauf si vous avez l'acceptation écrite du fabricant pour ces modifications.
- Le produit doit pas être chargé plus qu'indiqué dans les données techniques.
- Toutes les roues DOIVENT être en contact avec le sol à TOUT moment de l'utilisation. Cela garantira que le produit est correctement équilibré et devrait diminuer le risque d'accident.
- Le produit ne doit être utilisé que sur une surface stable.
- Lorsque Le produit est utilisé en position stationnaire, les freins DOIVENT être enclenchés.
- Ne vous tenez pas sur les repose-pieds et ne vous asseyez pas sur le bord du siège avec les jambes sur les repose-pieds.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et sur des surfaces planes sans obstacles.
- Maintenez toujours une position assise stable lorsque vous utilisez cet appareil et les utilisateurs ne doivent pas être laissés sur l'appareil sans surveillance. N'enlevez le couvercle du siège que lorsque le fauteuil est utilisé pour aller aux toilettes..
- Si le couvercle du siège est placé sur le trou du siège, il est absolument nécessaire de placer également le seau AVEC LE COUVERCLE sous le siège.

**ATTENTION !** En raison de la fonction d'inclinaison le produit est doté d'un cadre avant spécialement conçu. Ne vous penchez PAS trop en avant et ne vous asseyez pas sur le bord du siège avec vos pieds placés sur les repose-pieds. En déplaçant le centre de gravité trop vers l'avant et en plaçant tout votre poids sur le châssis avant du fauteuil, vous risquez de faire basculer l'appareil. Cela peut entraîner des dommages matériels ou corporels. Si vous souhaitez vous pencher vers l'avant pour atteindre certains objets, ou si vous souhaitez déplacer votre corps vers le bord avant du siège pour un transfert, posez **TOUJOURS** vos pieds sur le sol en premier, de manière à ce qu'une partie du poids de votre corps soit retirée de l'appareil. Les freins doivent toujours être enclenchés dans une telle situation.

### Pièces fournies

L'appareil est fourni dans une boîte en carton. Le contenu d'un emballage est le suivant :

- ✓ 1 Cadre principal avec siège ;
- ✓ 1 Cadre de dossier amovible avec accoudoirs ;
- ✓ 2 Repose-pieds amovibles ;
- ✓ 4 Assemblages de roues détachables composés d'une roue, d'un frein et d'un tube d'assemblage vertical ;
- ✓ 4 boulons et 4 écrous pour l'assemblage des roues ;
- ✓ 1 Seau sanitaire avec couvercle ;
- ✓ 1 Outils de montage ;
- ✓ 1 Manuel d'utilisation;

### Contrôle préliminaire

Vérifiez le contenu de la boîte avec la liste ci-dessus. Si, à ce stade, vous découvrez qu'une pièce est manquante ou endommagée, contactez immédiatement votre fournisseur.

## 3. Description

### Description du produit

La chaise de douche Kakadu est dotée de toutes les caractéristiques standard d'une chaise d'aisance et de douche ordinaire : seau hygiénique, freins de stationnement, repose-pieds amovibles, accoudoirs relevables, etc. Le cadre est fabriqué en tubes d'aluminium revêtus de poudre et résiste donc à la corrosion. En outre, elle est équipée d'une fonction d'inclinaison.

### Le produit se compose des éléments suivants :

1. Appui-tête
2. Levier de réglage de l'inclinaison du siège
3. Vis à serrage à main pour montage du cadre du dossier
4. Siège en PU souple
5. Couvercle amovible pour seau amovible
6. Seau sanitaire amovible
7. Roue pivotante avec freins à pédale
8. Dossier souple en PU
9. Accoudoir inclinable
10. Repose-pieds
11. Levier de détachement du repose-pieds
12. Boulon de réglage
13. Plaque de pied



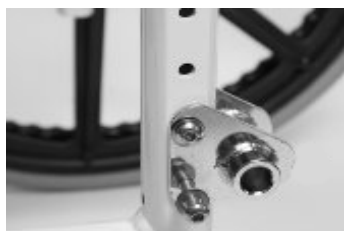
### Description de l'assemblage

- Posez le cadre principal à l'envers sur le sol. Vous verrez quatre trous aux abouts des tubes verticaux du cadre.
- Insérez les roues dans les tubes et fixez-les dans la position souhaitée à l'aide des boulons fournis, comme indiqué dans la section **Description de fonction**. Vérifiez qu'ils sont correctement fixés en essayant de les retirer. S'ils glissent, vérifiez que le boulon est passé à la fois dans le cadre et dans l'assemblage de roue et resserrez le boulon.
- Mettez le cadre sur ses roues et verrouillez les freins de roue en les enfonçant avec la pointe d'un pied pour sécuriser la suite de l'assemblage.
- Insérez les tubes du dossier dans les trous situés à l'arrière du cadre principal. Serrez les boutons des deux côtés de la chaise et vérifiez que le dossier est stable.
- Insérez la barre verticale de l'appui-tête dans la pince située au milieu du dossier. Réglez l'appui-tête à la hauteur souhaitée et serrez le boulon de la pince.
- Mettez le couvercle sur le seau sanitaire et glissez-le dans les rails de guidage sous le siège depuis l'arrière de la chaise. Une fois le seau en place, placez le couvercle sur le siège.
- Insérez l'about supérieur du repose-pieds dans le trou situé à l'avant du châssis principal et tournez le repose-pieds vers l'avant du châssis jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Dépliez le repose-pieds et répétez l'opération pour l'autre repose-pieds.

### Roues arrière 24" (accessoire)

- Démontez et détachez les deux roues arrière standard en procédant de manière inverse à l'instruction d'assemblage précédente.

- Il y a 3 réglages de hauteur qui consistent en 2 trous adjacents. Faites correspondre l'ensemble de la roue avec les deux trous de la hauteur souhaitée et assurez-vous que la trame de liaison se trouve à l'arrière du cadre (III. 1). Fixez l'ensemble au tube en passant des boulons à travers l'ensemble et le tube, et en les serrant avec une rondelle et un écrou. Répétez les étapes ci-dessus pour l'autre côté de la chaise.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide situé au milieu de la roue de 24 pouces et maintenez-le enfoncé. Insérez l'axe de la roue dans la trame de la plaque d'assemblage et relâchez le bouton (III. 2). Vérifiez toujours que les roues soient correctement fixées en essayant de les retirer. Après l'installation de la roue, mettez en place les capuchons des boutons de fixation rapide (III. 3).
- Pour retirer la roue, enlevez le capuchon, appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide et retirez la roue de sa trame.
- Après l'assemblage des roues de 24 pouces, il peut être nécessaire de réajuster la hauteur des petites roues avant, comme indiqué dans la section **Description de fonction**. Le siège doit toujours être parallèle au sol.
- Pour les roues de 24 pouces, il est nécessaire de monter des freins de stationnement ordinaires pour le fauteuil roulant, car les roues ne sont pas équipées de leurs propres freins. L'ensemble du frein se compose d'un support de montage, d'un mécanisme de frein et de deux boulons de fixation.
- Insérez le profilé coulissant du frein dans la petite découpe du support de montage. Placez le support de montage sur le tube latéral horizontal du cadre. Déplacez le profilé coulissant jusqu'à ce que l'axe de friction touche presque le pneu (III. 4). Serrez les boulons de fixation pour que le frein soit stable et fixe.
- Répétez le processus d'assemblage pour l'autre roue.



III. 1: Roues montées sur le châssis. 1 : Roue montée sur le cadre



III. 2: Roue 24" avec blocage rapide



III. 3: Capuchon pour le bouton de déverrouillage rapide



III. 4: Montage des freins sur le cadre

## Description de fonction

### Réglage de la hauteur des roues

Pour régler la hauteur des roues, retirez le boulon de réglage de la hauteur, faites glisser le tube intérieur de la roue pour qu'il corresponde à l'un des trous du cadre et insérez le boulon à travers eux. Il y a 3 réglages de hauteur par pas de 2,5 cm, seul le plus bas utilise le trou supérieur.

**ATTENTION!** Les 4 roues doivent être réglées à la même hauteur.

### Utilisation des freins de roue et des freins de roue 24

Pour verrouiller les freins de roue, appuyez sur la pédale de l'ensemble de roue jusqu'à ce qu'elle se verrouille et répétez l'opération pour les autres roues. Pour déverrouiller les freins à pédale, relevez la pédale avec la pointe du pied et répétez l'opération pour les autres roues.

Pour serrer les freins des roues de 24 pouces, poussez les leviers de frein vers l'avant du fauteuil. Pour relâcher les freins, tirez le levier vers l'arrière du fauteuil.

**AVERTISSEMENT!** Engagez toujours les freins lorsqu'un utilisateur s'assoit ou se lève du fauteuil, lorsqu'il quitte le fauteuil avec un utilisateur dedans ou lorsqu'il range le fauteuil, en particulier sur les pentes.

**AVERTISSEMENT!** Les avertissements ci-dessus s'appliquent aux freins de roues de 24 pouces ! Les freins des roues de 24 pouces (accessoires) doivent tous deux être engagés lorsque le fauteuil est utilisé de manière stationnaire. Ils ne doivent pas être utilisés pour freiner pendant la conduite.

### Réglage de la hauteur du siège

La hauteur du siège dépend du réglage de la hauteur des roues. Pour régler la hauteur du siège, modifiez la hauteur des roues.

### Réglage de la hauteur de l'appui-tête

Pour régler la hauteur de l'appui-tête, desserrez le boulon de la pince, réglez-le à la hauteur souhaitée et resserrez-le.

### Utilisation des accoudoirs

Les accoudoirs peuvent être facilement relevés et repoussés. Cette fonction peut faciliter l'entrée et la sortie de l'utilisateur du fauteuil roulant. Le fait de relever les accoudoirs facilite l'hygiène personnelle lors de la douche.

**AVERTISSEMENT!** Ne laissez jamais le fauteuil sans surveillance avec les accoudoirs relevés lorsque quelqu'un s'y trouve.

## Fonctionnalité du repose-pieds

- Pour régler la longueur du repose-pieds, desserrez le boulon de réglage du repose-pieds. Déplacez le repose-pieds à la longueur souhaitée et resserrez le boulon. Répétez l'opération pour l'autre repose-pieds.
- Pour retirer le repose-pieds, tirez sur le levier de détachement du repose-pieds. Le repose-pieds peut être retiré lorsqu'il est tourné vers l'extérieur en le tirant vers le haut. Répétez l'opération pour l'autre repose-pieds.
- Les repose-pieds peuvent être repliés vers le haut.
- Ces caractéristiques peuvent faciliter l'entrée et la sortie de l'utilisateur du fauteuil roulant, tout en facilitant l'hygiène personnelle lors de la douche.

**AVERTISSEMENT!** Ne déplacez jamais le fauteuil avec les repose-pieds détachés lorsque l'utilisateur est dessus. Placez toujours les pieds de l'utilisateur sur les repose-pieds lorsque vous déplacez le fauteuil.

**ATTENTION!** La longueur des repose-pieds doit être adaptée à la taille de l'utilisateur.

**REMARQUE:** La longueur des repose-pieds est correctement réglée lorsque l'utilisateur est assis sur le fauteuil roulant, que ses cuisses reposent à plat sur le siège et que ses deux pieds reposent sur les repose-pieds.

## Inclinaison dossier

Pour régler l'inclinaison de la chaise, tirez le levier situé sous l'appui-tête du dossier, réglez l'angle du dossier et relâchez le levier.

**AVERTISSEMENT!** Ne laissez jamais le patient sans surveillance dans le fauteuil lorsque l'inclinaison du siège est réglée au maximum à l'avant ou à l'arrière.

## Utilisation du seau hygiénique

Le seau est conçu pour les personnes qui ont des difficultés à utiliser les toilettes ordinaires.

Pour utiliser le seau, retirez la housse du siège et sortez le seau du fauteuil. Retirez le couvercle du seau et remettez le seau dans le fauteuil. Après utilisation, retirez à nouveau le seau du fauteuil et remettez le couvercle sur le seau. Nettoyez le seau avant de l'utiliser à nouveau. Remettez le seau dans le fauteuil et remettez la housse de siège dans le siège.

## Utilisation du produit avec une cuvette de toilette standard

Pour utiliser les toilettes avec le produit, retirez le seau hygiénique, puis faites reculer la chaise au-dessus de la cuvette et retirez le couvercle du siège.

## Ceinture et barre de sécurité (accessoires)

Pour attacher la ceinture de sécurité, assurez-vous qu'elle possède des boucles à chaque extrémité, retirez le dossier et placez les boucles autour des extrémités des tubes du dossier. Fixez les boucles et assurez-vous que le verrou de la ceinture est tourné vers l'avant et que la ceinture n'est pas emmêlée. Fixez le dossier sur le cadre principal.

La barre de sécurité est installée à l'avant des accoudoirs en retirant les capuchons et les vis. Placez les tubes d'assemblage de la barre de sécurité dans les accoudoirs et fixez-les à l'aide des vis retirées précédemment. La barre de sécurité s'enlève en appuyant sur les boutons de l'assemblage et en tirant sur la barre, et se remet en place dans l'ordre inverse.

## Accessoires

L'appareil peut être équipé des accessoires suivants (ne faisant pas partie de l'équipement standard):

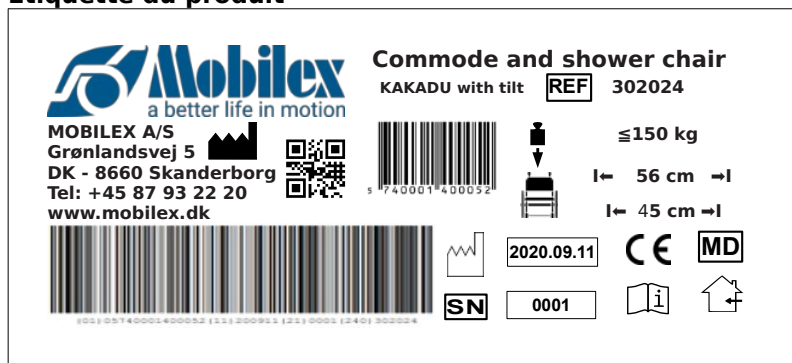
- ✓ Ceinture de sécurité
- ✓ Roues arrière de 24 pouces
- ✓ Support post-amputation
- ✓ Barre de sécurité
- ✓ Anti-bascule
- ✓ Couvercle fermé
- ✓ Coussin en mousse
- ✓ Couvercle avec trou rond
- ✓ Dossier en velcro
- ✓ Support latéral
- ✓ Protection contre les éclaboussures
- ✓ Plaque de pied fermée

## 4. Données techniques

Commode and shower chair with tilt	Art. 302024	L Art. 302025	Différence de roue 24
Largeur de l'assise	45 cm	50 cm	-
Profondeur d'assise	43 cm	43 cm	-
Hauteur d'assise (réglable)	55 - 60 cm	55 - 60 cm	-
Ouverture du siège	21,3 x 40,5 cm	21,3 x 40,5 cm	-
Hauteur de passage *	40 - 45 cm	40 - 45 cm	-
Largeur de passage	35 cm	40 cm	-
Siège/angle dossier	90 °/ 12°		-
Distance entre les accoudoirs	46,5 cm	51,5 cm	-
Hauteur du dossier	46 cm		-
Largeur totale	56 cm	61 cm	+ 14 cm
Profondeur totale	110 - 120 cm	110 - 120 cm	+ 19 cm
Hauteur totale (réglable)	97 - 141 cm	97 - 141 cm	-
Poids max. de l'utilisateur	150 kg	150 kg	-
Poids	15,10 kg	15,70 kg	+ 4,20 kg
Angle d'inclinaison	-5° to +25°	-5° to +25°	-

Roues avec tube rallongé (réf. 30212M) permettent une hauteur supplémentaire de +5 cm au-dessus des toilettes.

## Étiquette du produit



Exemple d'étiquette de produit

	Lien QR-code vers la page d'accueil		Date de fabrication
	Fabricant		Charge maximale
	Respecter le manuel d'utilisation		Largeur maximale
	À utiliser uniquement à l'intérieur		numéro de série
	Produit marqué CE		Numéro d'article
	Dispositif médical		

Signification des icônes

## 5. Entretien et maintenance

La saleté ordinaire peut être éliminée avec des produits de nettoyage standard et une éponge ou un chiffon doux. Vérifiez les informations spécifiques du produit et n'utilisez que des produits de nettoyage commerciaux adaptés au nettoyage. Pour la désinfection, utilisez uniquement des désinfectants certifiés pour une utilisation avec des dispositifs médicaux disponibles localement.

Les roues peuvent être nettoyées à l'eau chaude avec un produit de nettoyage doux. Après le nettoyage, les roulements de roue doivent être lubrifiés à l'huile périodiquement ou lorsque les roues commencent à grincer.

En principe, le produit ne nécessite pas d'entretien. Malgré la construction solide et l'utilisation de matériaux résistants, le produit est sujet à l'usure. Il est donc recommandé de faire contrôler le produit à intervalles réguliers par un service professionnel. Nous vous recommandons ce qui suit :

- ✓ Nettoyage et désinfection du produit
- ✓ Vérification de l'absence de courbures, de dommages, d'usure ou de corrosion sur le cadre
- ✓ Contrôle des pièces d'usure et remplacement si nécessaire
- ✓ Resserrage général des composants

## Nettoyage du seau

Le seau doit être vidé et désinfecté par la suite. N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 80°C.

En cas d'utilisation d'un nettoyeur à vapeur/autoclave : Retirez la poignée du seau et nettoyez le seau après l'avoir posé à plat. Ne pas utiliser le nettoyeur à vapeur/autoclave sur le seau pendant plus de 10 minutes. Ne pas placer le seau en biais pour éviter qu'il ne se déforme pendant le nettoyage.

**ATTENTION!** Si le produit est exposé à de l'eau très calcaire, une fixation et une accumulation de calcaire sur les roulements de roue et d'autres pièces mobiles peuvent se produire. Dans ce cas, le produit peut être nettoyé avec un produit anticalcaire, puis lubrifié.

**ATTENTION!** En cas d'utilisation dans des environnements fortement chlorés, une forte corrosion peut se produire et la garantie sera annulée.

**AVERTISSEMENT!** Si le cadre est plié ou cassé, le produit ne doit pas être régénéré mais remplacé.

**Durée de vie recommandée:** Normalement 10 ans selon l'utilisation.

**Stockage:** Nous recommandons le stockage dans un endroit sec à des températures supérieures à 0 °C.

## Transport

Il est recommandé de démonter le produit avant de le transporter. Le fauteuil roulant doit être transporté de manière stabilisée et sécurisée, sans risque de mouvements soudains ou dangereux pendant le transport.

Si le produit doit être transporté sans être entièrement démonté, il est recommandé d'enlever les repose-pieds et de soulever l'appareil en le saisissant par les tubes du siège sur les côtés.

## Réutilisation du produit

Le produit peut être réutilisé. Avant qu'un nouvel utilisateur prenne en charge l'appareil, l'appareil doit être contrôlé sur le plan technique et désinfecté conformément au point 5.

## 6. Problèmes et solutions les plus courants

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La chaise n'est pas stable et ne peut pas atteindre la position horizontale	Les roues sont réglées à des hauteurs différentes	Régalez toutes les roues à la même hauteur
Les roues ne tournent pas facilement et lissement	L'espace entre les roues et les fourches est encombré de saletés.	Nettoyez l'espace entre les roues et les fourches de tous les objets et éléments non intentionnels.

## 7. Élimination du produit

Le produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers et doit être apporté au centre de recyclage local.

### **8. Conditions générales de garantie**

Mobilex A/S offre 2 ans de garantie pour les dommages causés par des erreurs de production ou des erreurs matérielles. La garantie n'est pas valable en cas de réparation ou d'utilisation non intentionnelle du produit. Les pièces soumises à une usure normale ne sont pas couvertes par la garantie, sauf si l'usure est causée par un défaut de fabrication. Si des modifications du produit sont apportées sans notre acceptation écrite, le marquage CE et la garantie du produit ne seront pas valables. En cas de dommages au produit couverts par la présente garantie, veuillez en informer votre revendeur ou Mobilex A/S directement. La garantie ne couvre pas les frais de transport et ne comprend pas d'indemnisation pour les dommages corporels ou la non-utilisation du produit pendant la réparation. La garantie ne couvre pas les dommages dus au non-respect du manuel d'utilisation.

### **9. Déclaration CE de conformité**

Le dispositif a passé l'évaluation de conformité conformément au règlement de l'UE : MDR 2017/745 concernant les dispositifs médicaux et porte le marquage CE. Une déclaration de conformité a été délivrée pour le dispositif et est disponible sur :

[mobilex.dk/medias/2021-09/ce\\_toilet\\_og\\_badestol\\_kakadu\\_tilt\\_302024\\_25\\_8560.pdf](http://mobilex.dk/medias/2021-09/ce_toilet_og_badestol_kakadu_tilt_302024_25_8560.pdf)

ou via le code QR à droite.



